

RÁMCOVÁ ZMLUVA O NÁJME MOTOROVÝCH VOZIDIEL

(ďalej len „Zmluva“)

ARVAL SLOVAKIA, s.r.o. so sídlom Galvaniho 15/A, 821 04 Bratislava, (Korešpondenčná adresa: Galvaniho 15/A, 821 04 Bratislava), IČO: 35 890 487, DIČ: 2021841789, IČ DPH: SK2021841789, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 32167/B, bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s., č.ú.: 2978558156/0200, IBAN: SK18 0200 0000 0029 7855 8156 SWIFT (BIC): SUBASKBX, identifikátor príjemcu CID: SK27ZZZ70000000072, konajúca osoba: Ing. Marek Kramár, generálny riaditeľ

(ďalej len „**Prenajímateľ**“)

a

Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky so sídlom Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 17058520, DIČ: 2021526188, IČ DPH: SK2021526188, zriadená Rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky z 5.decembra 2007č. 75/2007-1.8. bankové spojenie: Štátna pokladnica., č.ú.: 7000390899/8180, IBAN: SK358180000000700390899, SWIFT (BIC): SPSRSKBA, konajúca osoba: Ing. Milan Boroš, generálny riaditeľ ŠOP SR

(ďalej len „**Nájomca**“)

1. PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Prenajímateľ je spoločnosťou podnikajúcou najmä v oblasti prenájmu motorových vozidiel, správy vozového parku a ďalších služieb. Nájomca je spoločnosťou, ktorá v rámci svojej podnikateľskej činnosti používa motorové vozidlá.
- 1.2 Predmetom tejto Zmluvy je dohoda medzi Prenajímateľom a Nájomcom o rámcových podmienkach nájmu Vozidiel a o poskytovaní technických a asistenčných služieb týkajúcich sa prenájatých Vozidiel, ak ich poskytovanie je medzi zmluvnými stranami v tejto Zmluve dohodnuté.
- 1.3 Na základe tejto Zmluvy bude v súlade so Všeobecnými obchodnými podmienkami spoločnosti ARVAL SLOVAKIA, s.r.o. účinnými od 17.9.2015 (ďalej len „**Všeobecné podmienky**“) uzatvárať Prenajímateľ s Nájomcom ku každému Vozidlu osobitnú Nájomnú zmluvu.
- 1.4 Prenajímateľ a Nájomca sa dohodli, že Prenajímateľ bude Nájomcovi prenájať Vozidlá a poskytovať technické a asistenčné služby s ohľadom na prenájaté Vozidlá v zmysle podmienok stanovených touto Zmluvou, Všeobecnými podmienkami a Nájomnou zmluvou.
- 1.5 Podmienkam dohodnutým v tejto Zmluve a podmienkam uvedeným vo Všeobecných podmienkach bude podriadená každá jednotlivá Nájomná zmluva uzavretá medzi Prenajímateľom a Nájomcom. Táto Zmluva spolu so Všeobecnými podmienkami tvorí obsahovo neoddeliteľný celok s každou jednotlivou Nájomnou zmluvou.

2. PODMIENKY NÁJMU

- 2.1 Pre prípad uvedený v Článku 5.9 Všeobecných podmienok sa zmluvné strany dohodli, že sa bude vychádzať z denného priemeru najazdených kilometrov uvedeného v Nájomnej zmluve.
- 2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že nasledovné položky a náklady vynaložené Prenajímateľom v súvislosti s prenájomom Vozidla a poskytovaním technických a asistenčných služieb sú súčasťou Nájomného:
 - a) odplata za užívanie Vozidla (istina + úrok);
 - b) daň z motorového vozidla;
 - c) poisťné vo vzťahu k povinnému zmluvnému poisteniu zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla (tzv. zákonné poistenie), vrátane medzinárodnej automobilovej poisťovacej karty (tzv. zelenej karty) a vrátane nákladov súvisiacich so zabezpečením rokovania s poisťovňou v prípade vzniku poisťnej udalosti;

- d) poistné vo vzťahu k havarijnému poisteniu Vozidla na území SR a Európy, pokiaľ je dohodnuté v Nájomnej zmluve a vrátane nákladov súvisiacich so zabezpečením rokovania s poisťovňou v prípade vzniku poistnej udalosti;
- e) odplata, náklady a poplatky súvisiace s registráciou Vozidla na príslušnom Okresnom dopravnom inšpektoráte;
- f) náklady spojené s pravidelnou údržbou Vozidla podľa pokynov výrobcu a s vykonávaním opráv súvisiacich s bežným opotrebením v závislosti od počtu najazdených kilometrov;
- g) náklady súvisiace s kúpou a výmenou pneumatík na Vozidle (vrátane skladovania);
- h) odplata a náklady súvisiace s poskytovaním služby 24-hodinová cestná asistenčná služba;
- i) náklady súvisiace s obstaraním diaľničnej známky pre SR;
- j) odplata a náklady súvisiace s poskytovaním služby správy vozového parku;
- k) odplata za využívanie služby MY ARVAL.

3. PODMIENKY POSKYTOVANIA TECHNICKÝCH A ASISTENČNÝCH SLUŽIEB

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Prenajímateľ bude Nájomcovi poskytovať nasledovné technické a asistenčné služby, pokiaľ nie je v jednotlivjej Nájomnej zmluve uvedené inak:
 - 3.1.1. Pravidelná údržba Vozidla podľa pokynov výrobcu a vykonávanie opráv súvisiacich s bežným opotrebením v závislosti od počtu najazdených kilometrov
 - 3.1.2. Výmena pneumatík
 - 3.1.3. 24-hodinová cestná asistenčná služba
 - 3.1.4. Poskytnutie diaľničnej známky pre SR
 - 3.1.5. Zabezpečenie rokovania s poisťovňou v prípade vzniku poistnej udalosti vo vzťahu k povinnému zmluvnému poisteniu a havarijnému poisteniu
 - 3.1.6. Správa vozového parku
 - 3.1.7. MY ARVAL
 - 3.1.8. Zapožičanie vozidla, pokiaľ o to Nájomca požiada
- 3.2 V Nájomnej zmluve vo vzťahu k jednotlivému Vozidlu bude vždy uvedené, ktoré konkrétne technické a asistenčné služby v zmysle čl. 3.1 vyššie bude Prenajímateľ Nájomcovi poskytovať vo vzťahu k tomuto Vozidlu (s výnimkou služby Zapožičania vozidla).
- 3.3 Ustanovenia Všeobecných podmienok upravujúce technické a asistenčné služby sa aplikujú len v prípade, pokiaľ bolo ich poskytnutie dohodnuté v tejto Zmluve, a to vždy vo vzťahu k tým technickým a asistenčným službám, ktorých poskytovanie bolo dohodnuté v tejto Zmluve a ktoré boli následne konkretizované v jednotlivjej Nájomnej zmluve.

4. OSTATNÉ DOJEDNANIA

- 4.1 V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností uvedených v Článku 4.2 Všeobecných podmienok je Nájomca povinný na základe výzvy Prenajímateľa zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške troch (3) mesačných splátok Nájomného dohodnutého v Nájomnej zmluve, ako aj všetku vzniknutú škodu.
- 4.2 V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností uvedených v Článku 4.4 Všeobecných podmienok je Nájomca povinný na základe výzvy Prenajímateľa zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške jednej (1) mesačnej splátky Nájomného dohodnutého v Nájomnej zmluve, ako aj všetku vzniknutú škodu.
- 4.3 V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností uvedených v Článku 6.2 Všeobecných podmienok je Nájomca povinný na základe výzvy Prenajímateľa zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške

jednej (1) mesačnej splátky Nájomného uvedeného v Nájomnej zmluve, ako aj všetku vzniknutú škodu.

- 4.4 V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností Nájomcu uvedených v Článku 7.2.1 písm. b) Všeobecných podmienok je Nájomca povinný na základe výzvy Prenajímateľa zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške jednej (1) mesačnej splátky Nájomného uvedeného v Nájomnej zmluve, ako aj všetku vzniknutú škodu.
- 4.5 V prípade omeškania Nájomcu s odovzdaním Vozidla Prenajímateľovi v zmysle čl. 13 Všeobecných podmienok je Nájomca povinný na základe výzvy Prenajímateľa zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške jednej (1) mesačnej splátky Nájomného uvedeného v Nájomnej zmluve, ako aj všetku vzniknutú škodu. V prípade straty a/alebo neodovzdania príslušenstva k Vozidlu v lehote stanovenej Prenajímateľom a v prípade iných porušení tejto Zmluvy resp. Nájomnej zmluvy uvedených v Prílohe č. 1 k tejto Zmluve budú Nájomcovi účtované zmluvné pokuty, poplatky a náhrady tak, ako sú uvedené v Prílohe č. 1 k tejto Zmluve. Právo Prenajímateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
- 4.6 Ak Nájomca neprevezme Vozidlo ani v lehote tridsiatich (30) dní po márnom uplynutí dňa, ku ktorému bol písomne vyzvaný na prevzatie Vozidla, je Nájomca povinný na základe výzvy Prenajímateľa zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 25% ceny Vozidla uvedenej v Nájomnej zmluve. Nárok Prenajímateľa na náhradu škody ako aj právo Prenajímateľa odstúpiť od Nájomnej zmluvy v zmysle ust. článku 3.6 Všeobecných podmienok ostávajú týmto nedotknuté.
- 4.7 Na úpravu práv a povinností založených touto Zmluvou sa primárne použijú ustanovenia tejto Zmluvy. Vo veciach neupravených touto Zmluvou sa použijú ustanovenia príslušnej Nájomnej zmluvy. Vo veciach neupravených touto Zmluvou ani Nájomnou zmluvou sa použijú ustanovenia Všeobecných podmienok. V prípade rozporu medzi touto Zmluvou a Všeobecnými podmienkami majú prednosť ustanovenia tejto Zmluvy. V prípade rozporu medzi touto Zmluvou a Nájomnou zmluvou majú prednosť ustanovenia Nájomnej zmluvy. V prípade rozporu medzi Nájomnou zmluvou a Všeobecnými podmienkami majú prednosť ustanovenia Nájomnej zmluvy.
- 4.8 Jednotlivé pojmy uvádzané v tejto Zmluve s veľkým začiatočným písmenom majú význam, ktorý im je pridelený vo Všeobecných podmienkach.

5. ZMENY A DOPLNENIA VŠEOBECNÝCH OBCHODNÝCH PODMIENOK A OSTATNÉ DOJEDNANIA

- 5.1 V súvislosti s bodom 7.5.3 Všeobecných podmienok Prenajímateľ poskytuje Nájomcovi službu 24-hodinová cestná asistenčná služba podľa varianty 7.5.3 a). Využitie asistenčnej služby je neobmedzené na počet použití, rovnako ako nárok na náhradné vozidlo v prípade nepojazdnosti vozidla.
- 5.2 V súvislosti s bodom 9.2 Všeobecných podmienok sa Nájomné platí prevodom na účet
- 5.3 Prílohou č.2 tejto zmluvy je brožúra: „Sprievodca prevzatím vozidla pri ukončení lízingovej zmluvy.“
- 5.4 Zmluvné strany sa dohodli, že článok 8.5. Všeobecných podmienok sa nebude aplikovať na zmluvné vzťahy založené touto Zmluvou.

6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 6.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 6.2 Táto Zmluva nadobudne platnosť a účinnosť dňom, kedy posledný z oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán k nej pripojí svoj podpis.

- 6.3 Obsah tejto Zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať iba vo forme písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 6.4 Táto Zmluva sa uzatvára podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len "Obchodný zákonník"). Vzťahy zmluvných strán neupravené touto Zmluvou, Nájomnou zmluvou, ani Všeobecnými podmienkami sa riadia Obchodným zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 6.5 Táto zmluva je spísaná a podpísaná v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 6.6 Práva a povinnosti založené touto Zmluvou prechádzajú na príslušných právnych nástupcov zmluvných strán.
- 6.7 Ak ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy alebo jeho časť je alebo sa stane neplatným alebo neúčinným, takáto neplatnosť alebo neúčinnosť nespôsobí neplatnosť alebo neúčinnosť žiadneho zo zvyšných ustanovení tejto Zmluvy alebo zvyšku tohto ustanovenia. V takomto prípade sa zmluvné strany zaväzujú, že bez zbytočného odkladu nahradia takéto ustanovenie alebo jeho časť platným a účinným ustanovením tak, aby sa zachoval účel tejto Zmluvy sledovaný jej uzavretím, ako aj účel predmetného ustanovenia.
- 6.8 Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam alebo obsah ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy.
- 6.9 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nebola žiadnym spôsobom obmedzená, a že túto Zmluvu neuzavreli v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ani v omyle.
- 6.10 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú:
- Príloha č. 1: Zmluvné pokuty, poplatky a iné náhrady
Príloha č. 2: Sprievodca prevzatím vozidla po ukončení lízingovej zmluvy
Príloha č. 3: Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti ARVAL SLOVAKIA, s.r.o. účinné od 17.9.2015 podpísané zmluvnými stranami
- 6.11 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text tejto Zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ňou viazaný, a že si Zmluvu pred jej podpisom prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán k nej pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

PRENAJÍMATEĽ

NÁJOMCA §

Obchodné meno: ARVAL SLOVAKIA, s.r.o.

Meno: Ing. Marek Kramár
Funkcia: konateľ
Dátum: 17.9.2015

Obchodné meno: Statná ochrana prírody Slovenskej republiky

Meno: Ing. Milan Boroš
Funkcia: generálny riaditeľ
Dátum: 17.9.2015

PRÍLOHA č. 1

Zmluvné pokuty, poplatky a iné náhrady:

- | | | |
|-----|--|---|
| 1. | Strata alebo nedodanie kompletnej sady kľúčov (kľúče od Vozidla, mechanického zabezpečenia, príviesok od autoalarmu a podobne) | fakturácia reálnych nákladov spojených s výrobou duplikátov, respektíve výmeny zámkov |
| 2. | Strata alebo neodovzdanie technického preukazu | 100,- € |
| 3. | Strata alebo neodovzdanie servisnej knižky | 133,- € |
| 4. | Strata alebo neodovzdanie návodu na obsluhu Vozidla | 67,- € |
| 5. | Strata alebo neodovzdanie kódového štítku (rádio, imobilizér, kľúč) | 67,- € |
| 6. | Neodovzdanie sezónnej sady pneumatík spolu s Vozidlom (nevyzdvihnutie z miesta uskladnenia) | 34,- € |
| 7. | Strata alebo neodovzdanie kompletnej povinnej výbavy Vozidla | fakturácia reálnych nákladov spojených s dodaním chýbajúceho príslušenstva |
| 8. | Poplatok za zmarenie výkonu prebratia vozidla (klient nepristaví vozidlo v dohodnutom termíne) | 30,- € |
| 9. | Fajčenie vo Vozidle | zmluvná pokuta vo výške 50,-€ za každé porušenie zákazu fajčenia |
| 10. | Spracovanie obdržanej výzvy k dopravnému priestupku (objektívna zodpovednosť) | 5,- € |
| 11. | Zaplatenie pokuty za dopravný priestupok (objektívna zodpovednosť) | 15,- € + zaplatená suma pokuty |

PRÍLOHA č. 2

Sprievodca prevzatím vozidla pri ukončení lízingovej zmluvy



SPRIEVODCA PREVZATÍM VOZIDLA
PRI UKONČENÍ LÍZINGOVEJ ZMLUVY



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

| Just drive



Vážení nájomcovia,

ďakujeme, že ste sa rozhodli využívať služby spoločnosti ARVAL SLOVAKIA. Jednou z kľúčových udalostí počas platnosti zmluvy o operatívnom lízingu je vrátenie vozidla pri ukončení lízingovej zmluvy.

Hlavným cieľom tejto príručky je prehľadnou formou Vás oboznámiť s postupom ukončenia zmluvy a pomôcť Vám minimalizovať s tým spojené dodatočné náklady.

Nájdete tu nielen podrobný postup vrátenia vozidiel, popis akceptovateľných a neakceptovateľných poškodení, kontaktné údaje a pod., ale tiež informácie o možnosti odkúpenia vozidiel spoločnosti ARVAL SLOVAKIA, vrátane ponuky financovania úverom od našej sesterskej spoločnosti CETELEM.

Tieto pravidlá boli vytvorené v spolupráci s nezávislou znaleckou organizáciou v oblasti oceňovania vozidiel. Prinášame Vám tak profesionálny nástroj na efektívne riadenie nákladov Vášho vozového parku.

Váš tím spoločnosti ARVAL SLOVAKIA



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

Obsah

04-05	Predaj vozidla a zvýhodnená ponuka financovania
06	Šesť krokov ako jednoducho a rýchlo vrátiť vozidlo
07	Čo nesmiete zabudnúť vrátiť spolu s vozidlom
08	Obhliadka vozidla pred ukončením nájomnej zmluvy
09	Definície poškodení vozidla
10	Objednávka vrátenia vozidla
11	Odovzdanie vozidla
12-13	Protokol o prevzatí vozidla a záverečné vyúčtovanie

Akceptovateľné / neakceptovateľné poškodenie:

14-26	 Exteriér
27-33	 Interiér
34-39	 Kolesá a pneumatiky
40-42	 Ostatné
43	Pravítko
44	Kontakty



Dôležité

Vždy, keď v sprievodcovi uvidíte toto označenie, dôkladne si prečítajte uvedené informácie. Môžete tým ušetriť nielen svoj čas, ale takisto znížiť náklady spojené s vrátením vozidla.



Predaj vozidla a zvýhodnená ponuka financovania

Ku koncu operatívneho lízingu dochádza štandardne k predaju všetkých vrátených vozidiel. Ponúkame Vám, ako nášmu zákazníkovi, možnosť odkúpenia týchto vozidiel so zvýhodnenými podmienkami pre Vás a tiež pre všetkých Vašich zamestnancov.

Ponuka nie je obmedzená len na vodičov alebo na konkrétne vozidlo. Ktorýkoľvek zamestnanec Vašej spoločnosti môže požiadať o poskytnutie zvýhodnenej ponuky na všetky vozidlá v ponuke spoločnosti ARVAL SLOVAKIA. Úplnú ponuku vozidiel možno nájsť na internetovej stránke **www.arvalauto.sk**.

Dve možnosti, ako jednoducho kúpiť vozidlo od spoločnosti ARVAL SLOVAKIA

1) pre vodiča vozidla, alebo ktoréhokoľvek iného zamestnanca nájomcu

- 1 – 2 mesiace pred ukončením lízingovej zmluvy kontaktujte svojho Account Managera a uveďte predpokladaný termín ukončenia zmluvy a skutočne najazdené kilometre na vozidle
- následne Vám pripravíme cenovú ponuku na Vaše vozidlo
- do ukončenia zmluvy tak budete mať dostatok času rozhodnúť sa pre prípadné odkúpenie vozidla

2) pre ktoréhokoľvek iného záujemcu o kúpu vozidla

- vyberte si ktorékoľvek vozidlo z ponuky na internetovej stránke **www.arvalauto.sk**, vyplňte jednoduchý formulár na stránke a pošlite žiadosť o odkúpenie vozidla, následne ARVAL SLOVAKIA záujemcovi pripraví cenovú ponuku na vybrané vozidlo



Dôležité

V prípade, že vodič alebo iný zamestnanec nájomcu kúpi vozidlo ešte pred jeho vlastným vrátením, NEBUDÚ na nájomcu prefakturované náklady na opravu **Neakceptovateľných poškodení podľa pravidiel spoločnosti ARVAL SLOVAKIA** (viac na str. 09).



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

ARVAL Pôžička

Rýchla a jednoduchá možnosť ako financovať kúpu ojazdeného vozidla



Spoločnosť ARVAL Vám prináša rýchlu a jednoduchú možnosť ako financovať kúpu ojazdeného vozidla po ukončení jeho operatívneho lízingu.

Parametre ARVAL Pôžičky

- pôžička už od 2 000 do 34 000 EUR
- bez nutnosti priamej platby – nepotrebuje vaše prostriedky
- dĺžka splácania od 6 do 84 mesiacov
- úroková sadzba už od 7,39% p.a.
- kúpna cena automobilu môže predstavovať iba 70% z výšky pôžičky, zvyšných 30% môžete využiť na čokoľvek

Potrebné doklady

- kópia platného občianskeho preukazu a vodičského preukazu
- posledné 2 výpisy z bankového účtu
- doklad potvrdzujúci výšku príjmu

Vaša finančná ochrana

- automobil je vo Vašom vlastníctve
- široké možnosti poistenia, ktoré kryjú aj schopnosť splácať úver v prípade straty zamestnania
- fixná úroková sadzba po celú dobu splácania

Balíček výhod ARVAL Pôžičky

- poskytovaná bez ručiteľa až do 25 000 EUR
- bez akýchkoľvek poplatkov
- možnosť získať Kreditnú kartu Arval
- okamžité posúdenie žiadosti
- kvalitný finančný servis

Suma (EUR)	Mesačná splátka (EUR)	Splatnosť (mes.)	Fixný úrok (% p.a.)	RPMN (%)	Celkovo zaplatíte (EUR)
8 000	204,40	48	10,39	10,9	9 811,20
10 000	234,58	54	10,79	11,34	12 667,32
12 000	259,65	60	10,79	11,34	15 579,00

Zaujala Vás naša ponuka?

Pre viac informácií stačí napísať e-mail, kde uvediete Vaše celé meno, telefón, adresu a ŠPZ požadovaného automobilu na: arvalpozicky@cetelem.sk. Následne Vás budú kontaktovať naši úveroví poradcovia.

www.cetelem.sk



BNP PARIBAS GROUP

Šesť krokov ako jednoducho a rýchlo vrátiť vozidlo

Blíži sa ukončenie zmluvy? Zjednodušte si vrátenie vozidla a minimalizujte náklady pomocou nasledovných šiestich krokov:



1. Obhliadka vozidla pred ukončením nájomnej zmluvy

- Neviete, či vozidlo nie je potrebné opraviť?
- Objednajte sa na „Obhliadku vozidla pred ukončením nájomnej zmluvy“ - viac na str. 8.

☐

2. Oprava vozidla

- Je vozidlo poškodené?
- Dajte opraviť neakceptovateľné poškodenie - viac na str. 14 až 42.

☐

3. Objednávka vrátenia vozidla

- 10 pracovných dní pred ukončením zmluvy objednajte vozidlo na vrátenie - viac na str. 10.

☐

4. Príprava na vrátenie vozidla

- Pripravte si dokumenty, kľúče a ďalšie príslušenstvo potrebné ku vráteniu vozidla - viac na str. 7.

☐

5. Odovzdanie vozidla

- Tesne pred vrátením dajte vozidlo vyčistiť a umyť.
- V dohodnutý čas a na dohodnutom mieste odovzdajte vozidlo - viac na str. 11.

☐

6. Protokol o prevzatí vozidla

- Skontrolujte si „Protokol o prevzatí vozidla“, prípadne urýchlene dodajte chýbajúce veci k vozidlu - viac na str. 12.

☐

ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

Čo nesmiete zabudnúť vrátiť spolu s vozidlom

- ☐ všetky doklady potrebné na prevádzku vozidla na pozemných komunikáciách (OEV - osvedčenie o evidencii vozidla, doklad o uzatvorení povinného zákonného poistenia (biela a zelená karta), druhý diel diaľničnej známky a pod.)
- ☐ návod na obsluhu vozidla
- ☐ návod na obsluhu autorádia + bezpečnostný kód
- ☐ servisnú knižku (riadne vedenú a vyplnenú)
- ☐ kľúče od vozidla (2 kusy, výrobný štítok s kódmi), kľúče od zamykania radiacej páky, ak je ním vozidlo vybavené (min. 2 kusy, vrátane ID karty), ďalšie prípadné kľúče k vozidlu (napr. k príslušenstvu ako strešné nosiče a pod.)
- ☐ CD k navigačnému systému, ak je ten súčasťou vozidla a ak bolo súčasťou dodávky vozidla
- ☐ tankovaciu kartu(y), ak sú vydané spoločnosťou ARVAL SLOVAKIA a sú súčasťou služieb, karty vracajte bez uvedenia PIN a s odstrihnutým pravým horným rohom
- ☐ identifikačnú kartu spoločnosti ARVAL SLOVAKIA

Doklady

- ☐ druhú sadu sezónnych pneumatík, prípadne doklad o likvidácii starých ojazdených pneumatík
- ☐ nadstavec na povoľovanie bezpečnostných skrutiek kolies, ak je nimi vozidlo vybavené
- ☐ kompletnú povinnú výbavu vozidla podľa platnej vyhlášky Ministerstva dopravy
- ☐ špeciálnu príplatkovú výbavu, ktorá bola zahrnutá do obstarávacej ceny vozidla alebo bola dokúpená počas prenájmu (prenosné navigácie, strešné nosiče a boxy, nosiče bicyklov, detské sedačky a pod.)

Vybavenie

- ☐ z vozidla by pred jeho vrátením mali byť odstránené všetky reklamné polepy a firemné označenia – viac na str. 41
- ☐ demontáž doplnkov, ktoré boli pridané nájomcom, nesmie zanechať žiadne stopy na vozidle (HF sady, prepínače GPS zariadení v interiéri, prídavné strešné antény a pod.) – viac na str. 31

Ostatné



Dôležité

V prípade, že druhú sadu sezónnych pneumatík nebudete vracieť priamo s vozidlom, budú Vám naúčtované náklady na ich neskôršie vyzdvihnutie podľa platného cenníka spoločnosti ARVAL SLOVAKIA. Odporúčame preto uskladnené pneumatiky vyzdvihnúť a uložiť ich do vozidla ešte pred jeho vrátením.



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

| Just drive

Obhliadka vozidla pred ukončením nájomnej zmluvy



V prípade, ak nedokážete posúdiť, či stav vozidla bude pri ukončení zmluvy zodpovedať pravidlám spoločnosti ARVAL SLOVAKIA, ponúkame Vám službu Obhliadka vozidla pred ukončením nájomnej zmluvy.

Nezávislá znalecká organizácia obhliadne Vaše vozidlo a vystaví protokol, na ktorom bude uvedené, ktoré z poškodení je podľa pravidiel spoločnosti ARVAL SLOVAKIA akceptované, a ktoré už nie.

Služba Obhliadka vozidla pred ukončením nájomnej zmluvy Vám umožní s dostatočným predstihom realizovať opravy poškodení, ktoré by boli po vrátení vozidla fakturované Vašej spoločnosti bez možnosti likvidácie poisťovňou.

Táto služba je spoplatnená podľa platného cenníka spoločnosti ARVAL SLOVAKIA. Viac informácií o tejto službe vrátane cenovej ponuky získate u svojho Account Managera.



Dôležité

Ak pred vrátením vozidla dôjde k jeho poškodeniu v dôsledku poistnej udalosti, nájomca je povinný ohlásiť poškodenie vozidla poisťovni a vozidlo nechať opraviť v autorizovanom servise ešte pred jeho samotným vrátením. Ak vozidlo vrátite poškodené, budú Vám tieto poškodenia vyúčtované v plnom rozsahu, a to aj v prípade, že ste poškodenie nahlásili ako poistnú udalosť.



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

| Just drive

Definície poškodení vozidla

Bežné opotrebovanie vozidla

- vzniká pri bežnom používaní vozidla predpísaným spôsobom podľa pokynov výrobcu
- je spôsobené dlhodobým zaťažením, ktoré neprekračuje hranicu únosnosti
- väčšinou pôsobí na celú plochu opotrebovávaného materiálu
- celkový stav vozidla zodpovedá jeho veku a počtu najazdených km napr. rovnomerne ojazdené pneumatiky, ktoré majú dezén vyšší, ako je minimum stanovené vyhláškou, alebo vyblednutý lak na celej ploche karosérie

Poškodenie vozidla

- vzniká v dôsledku pôsobenia cudzieho telesa na poškodzovaný materiál
- je spôsobené krátkodobým zaťažením, ktoré prekračuje hranicu únosnosti
- väčšinou je len lokálne alebo je inak plošne ohraničené
- celkový stav vozidla nezodpovedá jeho veku a počtu najazdených km
- napr. farba nemá stálu kvalitu na ploche, karoséria alebo jej časti sú zdeformované, sedačka alebo čalúnenie je roztrhnuté či inak poškodené

Akceptovateľné poškodenie podľa pravidiel spoločnosti ARVAL SLOVAKIA

- výrazne neznižuje trhovú cenu vozidla
- zvyčajne sa vyskytuje na vozidlách podobného veku a s podobným množstvom najazdených km
- podrobný popis možno nájsť na stranách 14 až 42

Neakceptovateľné poškodenie podľa pravidiel spoločnosti ARVAL SLOVAKIA

- výrazne znižuje trhovú cenu vozidla
- zvyčajne sa nevyskytuje na vozidlách podobného veku a s podobným množstvom najazdených km
- podrobný popis možno nájsť na stranách 14 až 42

Náklady na opravu poškodení

- suma, ktorá zodpovedá nákladom na odstránenie zisteného poškodenia pri použití homologizovaných náhradných dielov a odsúhlasených postupov výrobcu vozidla
- suma je určená nezávislou znaleckou organizáciou na základe znaleckých posudkov jej znalcov



Objednávka vrátenia vozidla

Ak vodič, prípadne iný zamestnanec klienta neprejaví záujem o odkúpenie vozidla, kontaktujte prosím, svojho Account Managera najneskôr do 10 pracovných dní pred koncom nájomnej zmluvy. Account Manager Vám následne zarezervuje Vami požadovaný termín vrátenia vozidla. V opačnom prípade ARVAL SLOVAKIA nevie garantovať Vami požadovaný termín vrátenia vozidla.

Ako jednoducho objednať vrátenie vozidla:

- kontaktujte svojho Account Managera a zašlite mu objednávku
- do objednávky uveďte:
 - aké vozidlo chcete vrátiť (EČV vozidla, značku a typ)
 - kto bude vozidlo vracať (meno, mobilný telefón)
 - kedy si želáte vozidlo vrátiť (dátum a čas vrátenia vozidla)
- po spracovaní objednávky Vám nezávislá znalecká organizácia potvrdí plánovaný termín prevzatia vozidla



Dôležité

Ak si vozidlo odkupuje vodič alebo iný zamestnanec klienta, vozidlo nie je potrebné vrátiť spoločnosti ARVAL SLOVAKIA. Nie je tak potrebné realizovať celý proces objednávky a vrátenia vozidla. V prípade záujmu o odkúpenie vozidla, kontaktujte prosím, pracovníkov oddelenia Remarketing ARVAL, ktorí Vám poskytnú ďalšie informácie a postup pri odkúpení vozidla.



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

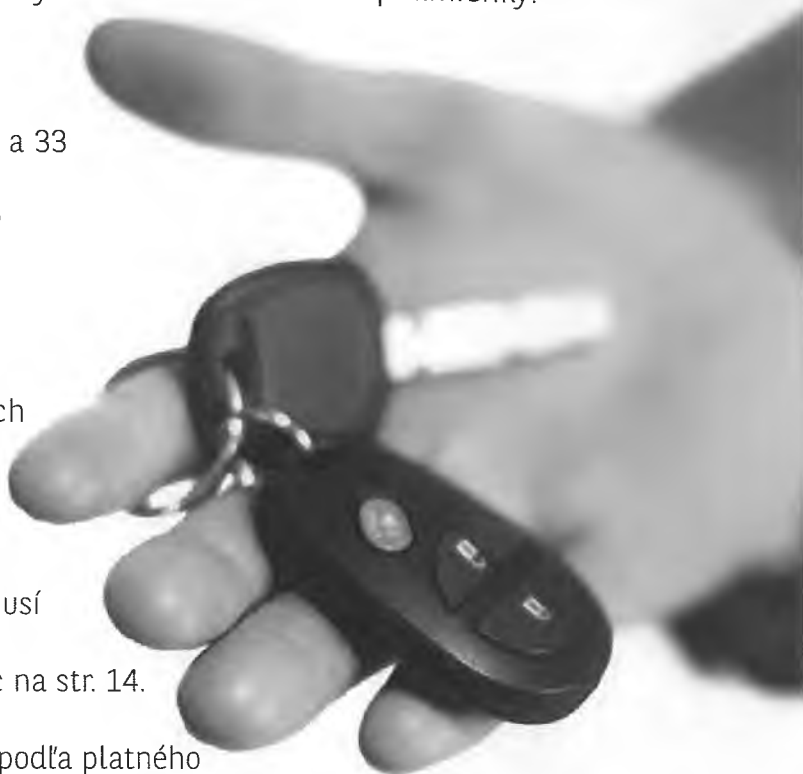
Just drive

Odovzdanie vozidla

Aby sme mohli zabezpečiť profesionálne prevzatie vozidla, vrátane spracovania podrobného protokolu o jeho stave, musia byť dodržané nasledovné podmienky:

- vozidlo musí byť čisté a suché, bez námrazy alebo snehu, viac na str. 14 a 33
- na vozidle nesmú byť žiadne firemné polepy, viac na str. 41
- vozidlo musí mať platné osvedčenie o technickej spôsobilosti a musí byť spôsobilé na prevádzku na pozemných komunikáciách
- ak vodič požaduje odovzdanie vozidla formou Pick-up servisu realizovaného nezávislou znaleckou organizáciou, musí byť vozidlo odovzdávané na dobre dostupnom a osvetlenom mieste, viac na str. 14.

Služba Pick-up servis je spoplatnená podľa platného cenníka spoločnosti ARVAL SLOVAKIA. V prípade záujmu si môžete službu Pick-up servis objednať prostredníctvom Vášho Account Managera.



Dôležité

Dodržiavajte prosím naplánovaný termín prevzatia vozidla. V prípade, že sa nedostavíte najneskôr do 15 min. od pôvodne dohodnutého termínu, bude Vám vyúčtovaný zmarený úkon technika podľa platného cenníka spoločnosti ARVAL SLOVAKIA.



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

| Just drive

Po prevzatí vozidla technikom, dostanete **Protokol o prevzatí vozidla**, ktorý podpíšete a ktorého 1 kópiu dostanete pre svoju potrebu. Na základe tohto protokolu potom bude vypracovaný výsledný **Protokol o stave vozidla** vrátane podrobného vyčíslenia nákladov na opravu všetkých poškodení, ktoré boli na vozidle nájdené. Tieto poškodenia sú potom v protokole prehľadne rozdelené na **Akceptovateľné a Neakceptovateľné** podľa pravidiel spoločnosti ARVAL SLOVAKIA.



Po odovzdaní vozidla si skontrolujte **Protokol o prevzatí vozidla**, či ste nezabudli s vozidlom vrátiť niektoré dokumenty alebo príslušenstvo k vozidlu (napr. servisnú knižku alebo náhradné kľúče od vozidla). Ak áno, tak bez zbytočného odkladu kontaktujte pracovníkov oddelenia **Remarketing ARVAL** na e-mailovej adrese **remarketing@arval.sk**. Po dohode s nimi môžete chýbajúce veci ešte dodatočne doručiť, a to najneskôr do 1 týždňa od odovzdania vozidla. Zabráňte tak zbytočnému naúčtovaniu nedodaných vecí v záverečnej faktúre.

Výsledný **Protokol o stave vozidla** slúži ako podklad k ukončeniu Vašej lízingovej zmluvy a takisto k záverečnému vyúčtovaniu. Toto vyúčtovanie Vám zašleme spoločne s jednou kópiou úplného **Protokolu o stave vozidla**. Na základe tohto oznámenia o ukončení nájomnej zmluvy, Vám bude zaslaná faktúra.

**ARVAL**
BNP PARIBAS group

OZNÁMENIE O UKONČENÍ ZMLUVY O NÁJME VOZIDLA

Prenajímateľ

Nájomca

ARVAL SLOVAKIA, s.r.o.
Karpelová 18, 011 05 Bratislava
(Korešpondenčná adresa:
Galvaniho 15/A, 821 04 Bratislava)
IČO: 35890487, IČ DPH: SK2021841789

Oznamujeme Vám, že Zmluva o nájme dopravného prostriedku (ďalej len "Nájomná zmluva") číslo:
28000306/ 02
uzatvára v súlade s Rámcovou zmluvou o nájme motorových vozidiel (ďalej len "Rámcová zmluva"),
medzi Prenajímateľom na strane jednej a Nájomcom na strane druhej, týkajúca sa vozidla:

ŠPZ:
Značka: Škoda
Typ: Octavia II 09
Model: 2.0 TDI Elegance

bola ukončená ku dňu **28.11.2012** pri konečnom stave tachometra **56282** kilometrov.

Nájomca je v súlade s Rámcovou zmluvou povinný zaplatiť Prenajímateľovi nasledovné náklady:

Poplatok za predčasné ukončenie Nájomnej zmluvy:	0.00	EUR
Poškodenie na vozidle nad rámec bežného opotrebovania:	215.10	EUR
Doručenie pneumatík:	0.00	EUR
Iné náklady:	0.00	EUR
Fakturácia za viac najazdených kilometrov:	1 282 km	102.58 EUR
Dobropis za menej najazdených kilometrov:	0 km	0.00 EUR
Celkom		317.68 EUR

Oznámenie o ukončení Nájomnej zmluvy nemá žiadny vplyv na platnosť Rámcovej zmluvy ani na platnosť ostatných Nájomných zmlúv uzatvorených medzi stranami podľa Rámcovej zmluvy.
Má informatívny charakter a na vyššie uvedené náklady bude vystavený riadny účtovný doklad v súlade s Rámcovou zmluvou.

V Bratislave dňa: _____
Prenajímateľ

Oznámenie o ukončení

Záverečné vyúčtovanie obsahuje najmä tieto položky:

- poplatok za prípadné predčasné ukončenie zmluvy
- dobropis nájomného za vozidlo
- poplatok za nedoručenie druhej sady pneumatík
- finančné vyčíslenie neakceptovateľných poškodení vozidla
- fakturácia/dobropis väčšieho/menšieho množstva najazdených kilometrov
- chýbajúce príslušenstvo, servisná knižka, kľúče od vozidla, návody na obsluhu



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

VONKAJŠIE PANELY – znečistenie

Akceptovateľné je len vozidlo umyté tak, aby bolo možné zistiť všetky poškodenia vonkajších častí vozidla. Vozidlo je potrebné odovzdávať za denného svetla.
Poznámka: platí v prípade využitia služby Pick-up (viď str. 11)

EXTERIÉR

INTERIÉR



PNEUMATIKY



Nedostatočne osvetlené miesto odovzdania



Námraza na vozidle



OSTATNÉ



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

LAKOVANÉ PLOCHY – škrabance, ktoré je možné odstrániť leštením

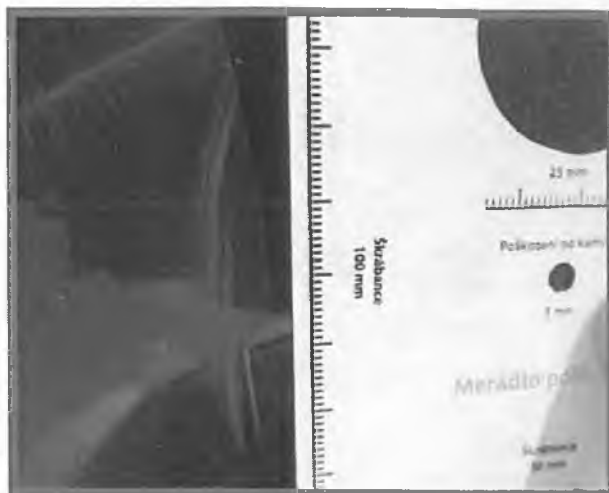
Akceptovateľná je maximálna dĺžka 100 mm, musia byť úplne odstrániteľné leštením, maximálne 2 poškodenia na diel.

EXTERIÉR

INTERIÉR

PNEUMATIKY

OSTATNÉ



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

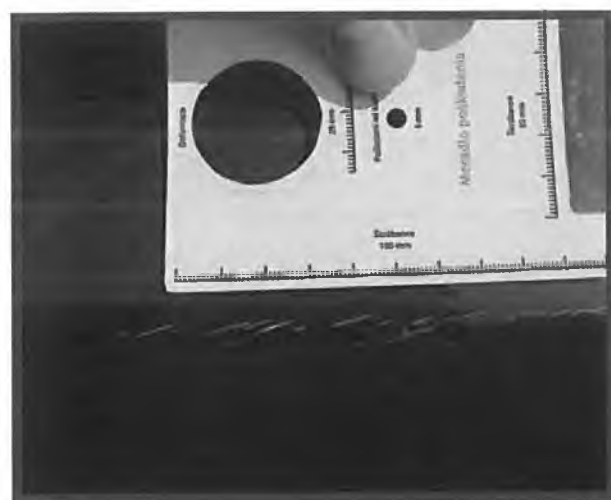
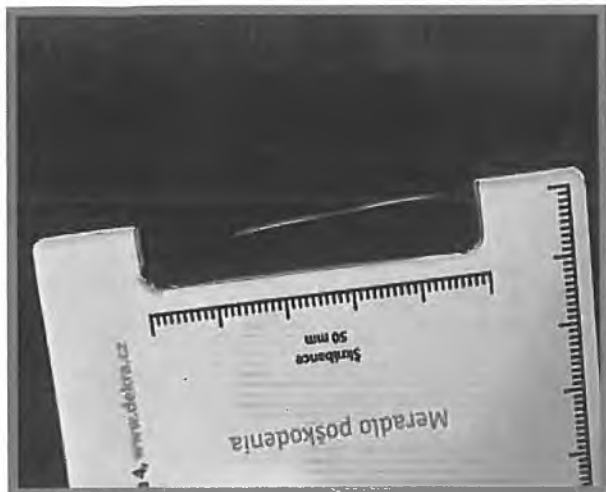
Just drive

LAKOVANÉ PLOCHY – škrabance, ktoré nie je možné odstrániť leštením

Akceptovateľná je maximálna dĺžka 50 mm, bez vzniku korózie, maximálne 2 poškodenia na diel.

EXTERIÉR

INTERIÉR



PNEUMATIKY

OSTATNÉ

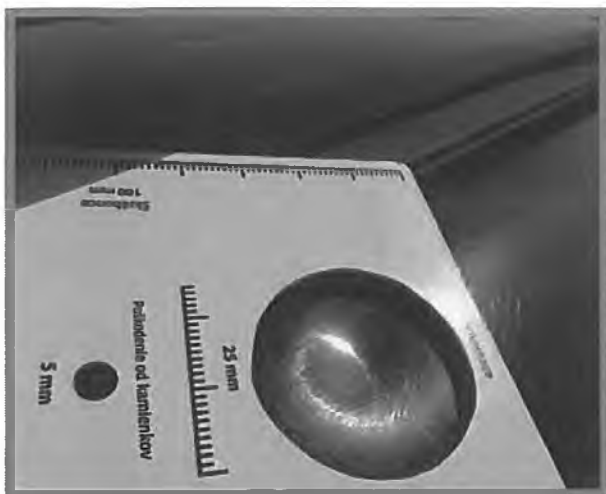


ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

| Just drive

LAKOVANÉ PLOCHY – deformácia

Akceptovateľná je deformácia s maximálnym priemerom 25 mm, bez poškodenia laku a vzniku korózie, v maximálnom počte 2 deformácie na diel.



Poškodenie krúpami



EXTERIÉR

INTERIÉR

PNEUMATIKY

OSTATNÉ



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

LAKOVANÉ PLOCHY – poškodenia od odletujúcich kamienkov

EXTERIÉR

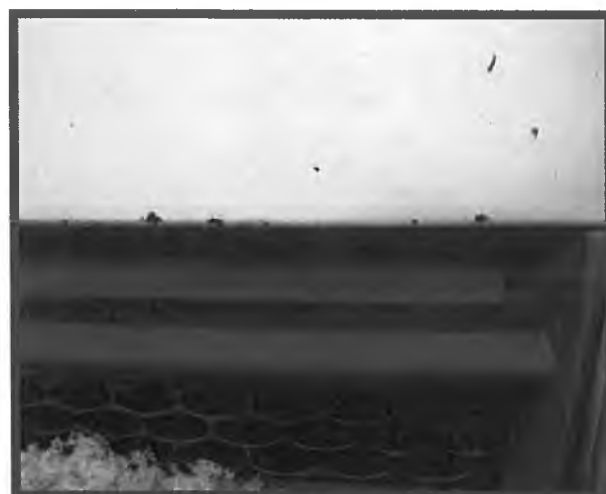
INTERIÉR

Akceptovateľné je poškodenie s maximálnym priemerom 5 mm, hustota nesmie byť väčšia ako 5 samostatných poškodení laku na kruhovú plochu s priemerom 25 mm, bez vzniku korózie.



PNEUMATIKY

OSTATNÉ

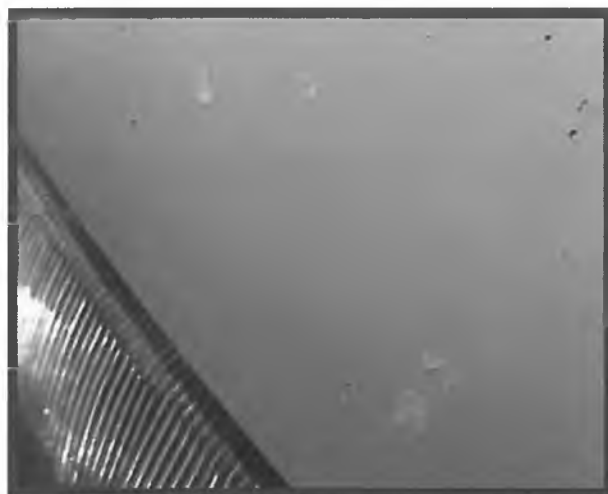
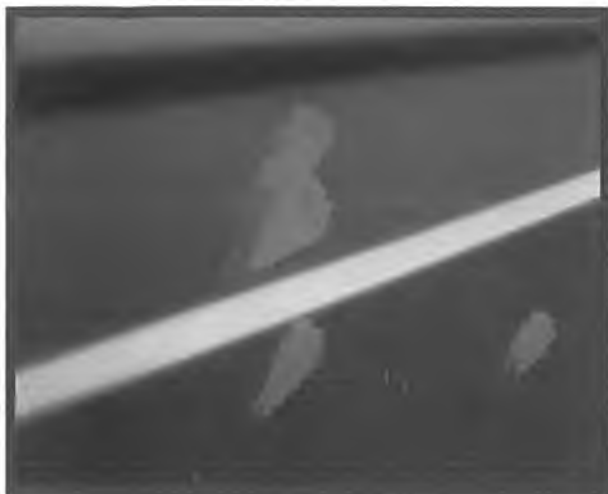


ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

LAKOVANÉ PLOCHY – neodborná oprava laku

Nie je akceptovateľná žiadna zjavná a viditeľná neodborná oprava laku, či už lokálna alebo plošná.



Stekajúci lak



EXTERIÉR

INTERIÉR

PNEUMATIKY

OSTATNÉ

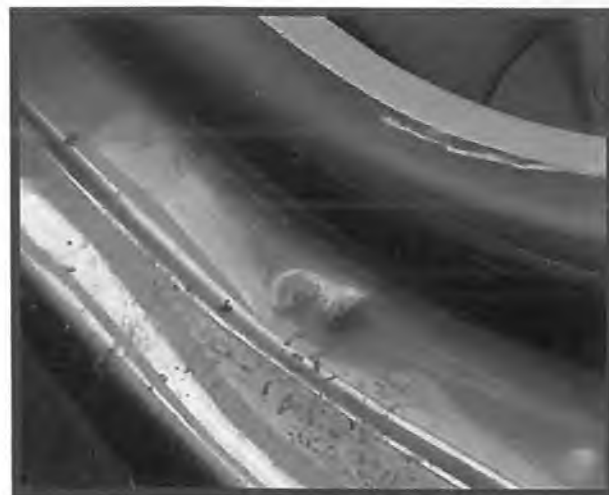
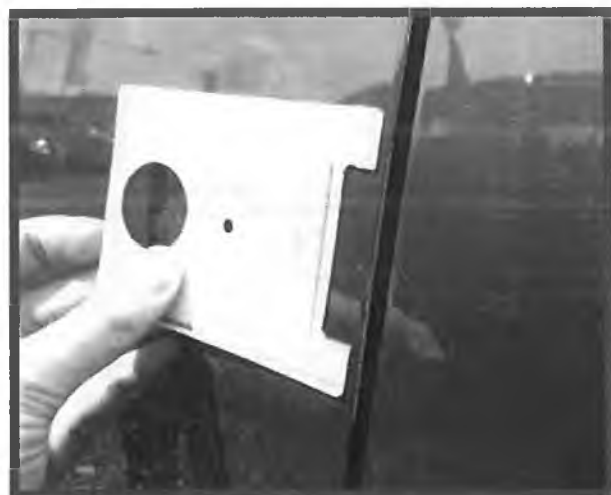
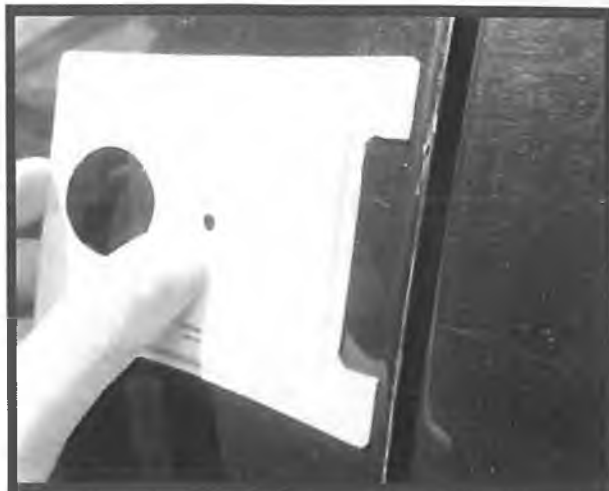
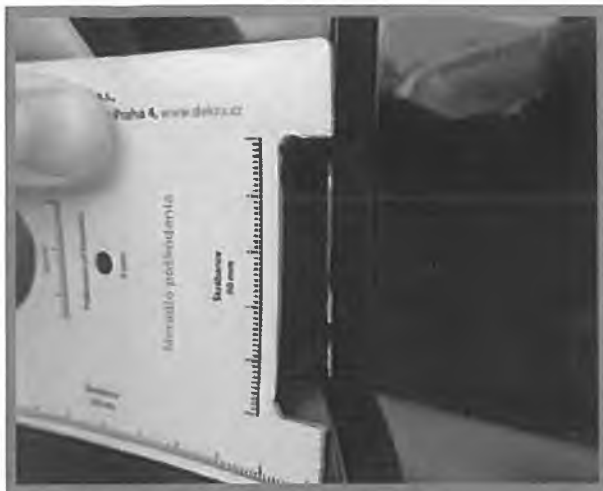


ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

LAKOVANÉ PLOCHY – poškodenie hrán dielov karosérie

Akceptovateľná je maximálna dĺžka 50 mm, bez vzniku korózie alebo deformácie hrany, maximálne 2 poškodenia na diel. Prahy ani zárubne dverí nesmú byť poškodené od privretých bezpečnostných pásov a pod.



EXTERIÉR

INTERIÉR

PNEUMATIKY

OSTATNÉ

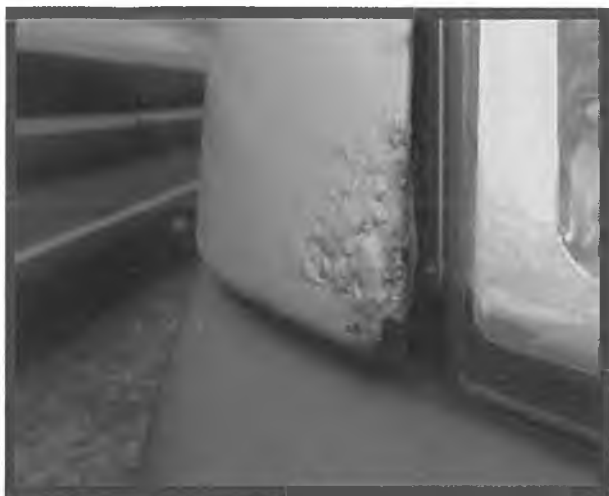


BNP PARIBAS GROUP

Just drive

LAKOVANÉ PLOCHY – korózia

Korózia a oddelovanie laku sú neprípustné.



EXTERIÉR

INTERIÉR

PNEUMATIKY

OSTATNÉ



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

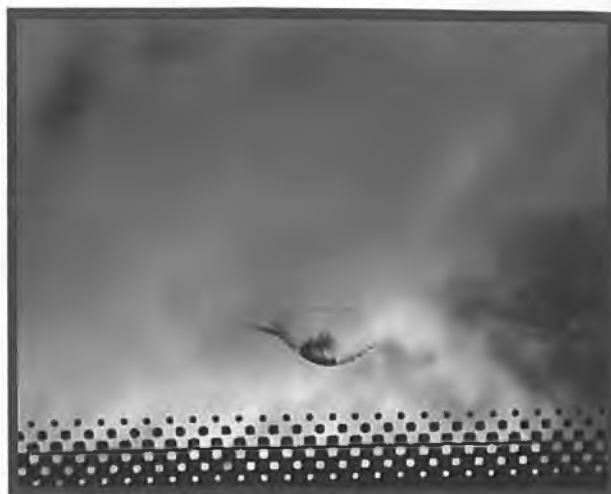
PREDNÉ, ZADNÉ A HMLOVÉ SVETLOMETY, SMEROVKY

Akceptovateľné sú len škrabance bez vplyvu na funkčnosť a estetický vnem alebo praskliny preukázateľne spôsobené výrobnou chybou. Maximálna hustota je 10 abrazívnych poškodení na kruhovú plochu s priemerom 25 mm.



ČELNÉ SKLO – narušenie sklenenej vrstvy (štep)

Akceptovateľné je len čelné sklo bez akéhokoľvek poškodenia, ktoré narúša sklenenú vrstvu. Neakceptovateľné je poškrabanie čelného skla od stieračov. Nalepené môžu byť len platné diaľničné známky, parkovacie karty alebo emisné potvrdenia. Maximálna hustota je 10 abrazívnych poškodení na kruhovú plochu s priemerom 25 mm.



EXTERIÉR

INTERIÉR

PNEUMATIKY

OSTATNÉ



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

BOČNÉ A ZADNÉ SKLÁ – škrabance / ochranné slnečné fólie

Akceptovateľné sú len škrabance, ktoré vznikli pri zatváraní okna, pravidelné, vo vertikálnom smere. Neakceptovateľné je poškrabanie zadného skla od stieračov. Na oknách okrem predného radu sedadiel môžu byť len homologizované fólie s viditeľným atestom, v súlade s platnými predpismi. Fólie nesmú byť vôbec poškodené.



Zatmavené predné bočné sklá



Poškodená fólia



EXTERIÉR

INTERIÉR

PNEUMATIKY

OSTATNÉ



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

PLASTOVÉ NELAKOVANÉ ČASTI – škrabance, ryhy, praskliny

Akceptovateľná dĺžka škrabanca je 100 mm. Škrabance môžu byť len viditeľné, nesmie dôjsť k deformácii dielu, maximálne 2 poškodenia na diel. Ryha je akceptovateľná len na spodných častiach nárazníkov a ochranných lištách. Maximálna dĺžka ryhy je 50 mm, bez prasklín, maximálne 2 poškodenia na diel.



EXTERIÉR

INTERIÉR

PNEUMATIKY

OSTATNÉ



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

PLASTOVÉ ČASTI – chýbajúce diely, deformácie

Nesmú chýbať žiadne diely výbavy karosérie, ako sú záslepky, mriežky nárazníkov, kryty zrkadiel, tyč antény, zámky a iné. Všetky diely musia byť bez prasklín a deformácií.



EXTERIÉR

INTERIÉR

PNEUMATIKY

OSTATNÉ

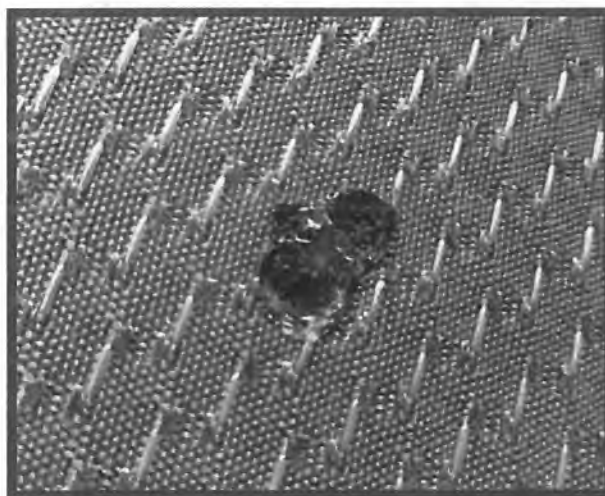


ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

ČALÚNENIE SEDADIEL

Akceptovateľné je len čalúnenie sedadiel bez poškodení, akýchkoľvek prasklín, prepálených alebo zodratých miest, v pôvodnom farebnom odtieni bez fľakov. Sedadlá vodiča a spolujazdca môžu mať na vonkajších predných častiach operadiel povrchové stopy opotrebovania, ktoré nenarúšajú celistvosť základného materiálu potahu. Kožené čalúnenie nesmie byť poškrábané.



EXTERIÉR

INTERIÉR

PNEUMATIKY

OSTATNÉ



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

ČALÚNENIE STROPU A STĽPIKOV

Čalúnenie stropu a bočných stĺpikov nesmie byť roztrhnuté, prepálené ani poškodené chemikáliami. Akceptovateľná veľkosť deformácie stropného čalúnenia je 25 mm, maximálny počet na celé čalúnenie stropu sú 2 deformácie. Deformácia nesmie byť hlboká, maximálna šírka deformácie je 5 mm.



EXTERIÉR

INTERIÉR

PNEUMATIKY

OSTATNÉ



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

KOBEREC PODLAHY A PRÍDAVNÉ KOBERCE

Akceptované je len predratie prídavného (vloženého) koberca vodiča – textilného alebo gumového. Koberec podlahy vozidla nesmie byť prasknutý, nesmie byť rôzne farebný, zoderatý ani prepálený,



EXTERIÉR

INTERIÉR

PNEUMATIKY

OSTATNÉ



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

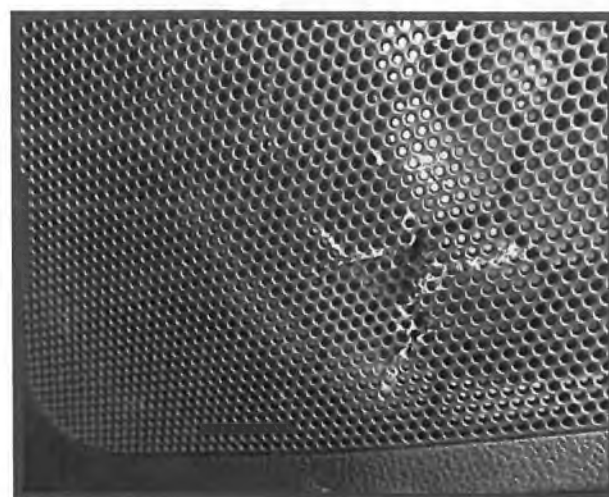
Just drive

VÝPLNE DVERÍ / ZADNÝCH BOKOV

EXTERIÉR

INTERIÉR

Výplne dverí musia byť bez škrabancov, prasklín, poškodení mriežok reproduktorov, deformácií napr. od privretia cudzieho predmetu či znečistenia chemikáliami. Oddeľovanie poťahu od základného materiálu po zložení lakťa ruky je akceptovateľné, len ak nedôjde k roztrhnutiu poťahu.



PNEUMATIKY

OSTATNÉ



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

PALUBNÁ DOSKA A STREDOVÁ KONZOLA

Akceptovateľné sú len zaslepené otvory v spodnej časti palubnej dosky s veľkosťou záslepky do 25 mm, maximálny počet – 1 poškodenie. Palubná doska a stredová konzola musia byť bez škrabancov, prasklín, otvorov po montáži a demontáži mimoriadneho vybavenia. Nepoškodené musia byť vetracie mriežky, bez stôp po chemikáliách alebo lepidle. Neakceptovateľné je tiež poškodenie ovládacích prvkov chemikáliami a narušenie (odlupovanie) ich lakovanej vrstvy.



Zaslepený otvor



EXTERIÉR

INTERIÉR

PNEUMATIKY

OSTATNÉ

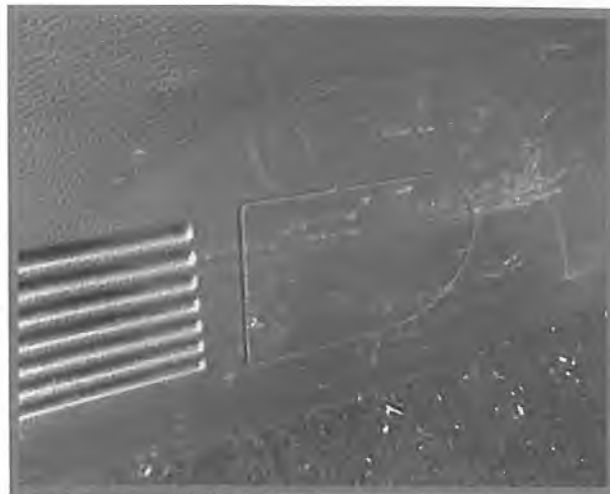


ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

BATOŽINOVÝ PRIESTOR

Akceptovateľné sú len povrchové škrabance, bez deformácie a hĺbkových rýh. Neakceptovateľné sú praskliny, deformácie, napr. od nákladu, či znečistenie chemikáliami alebo poškodenie rolety batožinového priestoru. Ak bolo vozidlo vybavené mriežkou batožinového priestoru, musí byť vrátená spoločne s vozidlom.



Poškodenie nad úrovňou krytu batožinového priestoru



Chýbajúca mriežka batožinového priestoru



EXTERIÉR

INTERIÉR

PNEUMATIKY

OSTATNÉ



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

VNÚTORNÝ A BATOŽINOVÝ PRIESTOR

Akceptovateľné je len také znečistenie, ktoré je možné odstrániť suchým spôsobom (vysávaním a utretím prachu). Znečistenie vyžadujúce tepovanie interiéru alebo znečistenie zvieracími chlpmi nie je akceptovateľné, rovnako ako interiér kontaminovaný cigaretovým dymom alebo iným výrazným zápachom.



Zvieracie chlpy



EXTERIÉR

INTERIÉR

PNEUMATIKY

OSTATNÉ

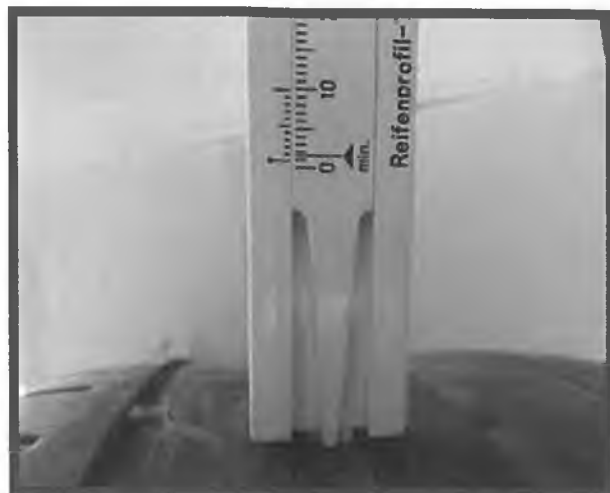


ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

PNEUMATIKY – opotrebovanie

Pneumatiky musia mať po celom obvode minimálnu hĺbku dezénu v súlade s platnými predpismi, ktorá je 1,6 mm. Zimné pneumatiky musia mať v priemere minimálne 4,0 mm.



EXTERIÉR

INTERIÉR

PNEUMATIKY

OSTATNÉ



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

PNEUMATIKY – poškodenie

Maximálne prípustné poškodenie pneumatiky je lokálne poškodenie behúňa spôsobené napríklad jazdou po ostrých kameňoch, maximálne však do hĺbky dezénu. Pneumatiky musia byť bez akéhokoľvek poškodenia boku a nesmú mať hrče.



EXTERIÉR

INTERIÉR

PNEUMATIKY

OSTATNÉ



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

NÁHRADNÉ KOLESO A SADA NA OPRAVU

Náhradné koleso musí byť riadne pripevnené, bez poškodenia disku alebo pneumatiky, minimálna hĺbka dezénu je 1,6 mm. Ak vozidlo nie je od výrobcu vybavené náhradným kolesom, musí byť vrátená súprava na opravu pneumatík. Súčasťou vozidla musí byť takisto zdvihák, kľúč na uvoľnenie kolesa a špeciálny nadstavec na bezpečnostné skrutky kolies.



Funkčná súprava na opravu pneumatík



Nadstavec bezpečnostných skrutiek



OCEĽOVÉ DISKY KOLIES

Akceptovateľná je nestálosť farebného odtieňa oceľových kolies a lokálna povrchová korózia v oblasti skrutiek a stredu kolesa. Disky musia byť bez akýchkoľvek deformácií a stôp po kontakte s obrubníkom.



Celková korózia



EXTERIÉR

INTERIÉR

PNEUMATIKY

OSTATNÉ



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

DISKY KOLIES Z ĽAHKÝCH ZLIATIN

Akceptovateľná dĺžka škrabanca je 50 mm – maximálne 2 škrabance na 1 koleso.
Disky musia byť bez akýchkoľvek deformácií a stôp po kontakte s obrubníkom alebo rýh do základnej vrstvy materiálu disku.



EXTERIÉR

INTERIÉR

PNEUMATIKY

OSTATNÉ



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

CELOPLOŠNÉ KRYTY KOLIES

Škrabance na krytoch kolies sú akceptovateľné v akomkoľvek rozsahu. Kryty kolies nesmú byť prasknuté ani zdeformované. Ak boli súčasťou vozidla pri jeho kúpe, tak nesmie žiadny kryt chýbať. Kryty kolies musia byť originálne a musia patriť ku konkrétnemu vozidlu.



Chýbajúci kryt kolesa



Neoriginálny kryt kolesa



EXTERIÉR

INTERIÉR

PNEUMATIKY

OSTATNÉ

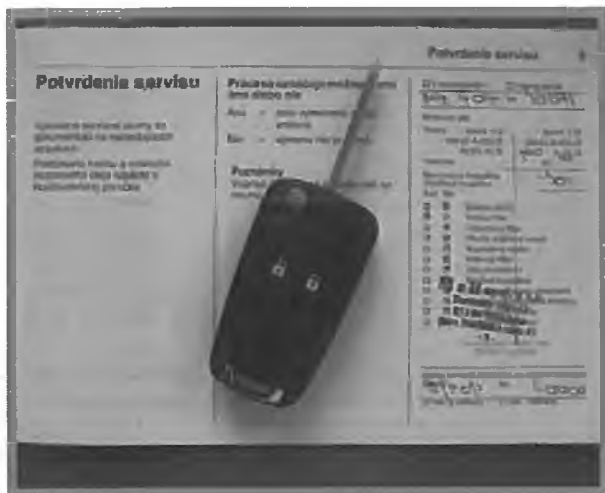


ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

SERVISNÉ PREHLIADKY, PRIESTOR MOTORA

Vynechanie, nevykonanie alebo nezapísanie pravidelnej prehliadky do servisnej knižky alebo strata servisnej knižky sú neakceptovateľné. Rovnako nie je akceptovateľné prekročenie servisného intervalu nad toleranciu povolenú výrobcom konkrétneho vozidla. Hnacie ústrojenstvo vozidla nesmie javiť známky násilného poškodenia. Takisto v žiadnom prípade nesmie dochádzať k úniku akýchkoľvek prevádzkových kvapalín.



Nevykonaná servisná prehliadka



Poškodenie hnacieho ústrojenstva – únik prevádzkových kvapalín

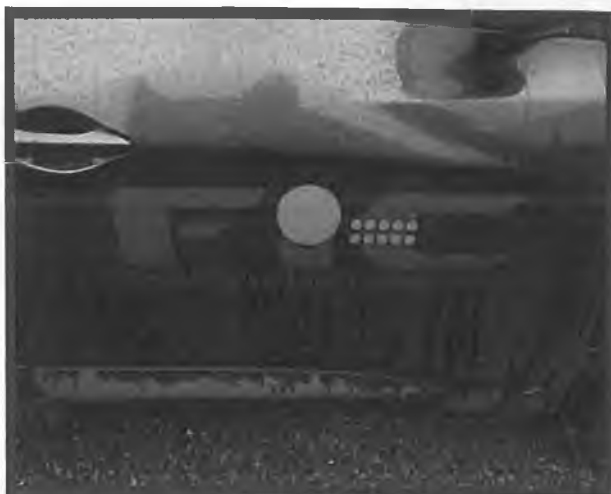


Únik prevádzkových kvapalín



REKLAMNÉ POLEPY VOZIDLA

Reklamné polepy na vozidle sú neakceptovateľné a je nutné ich pred vrátením vozidla odstrániť. Ak polepy bránia posúdeniu stavu karosérie, po ich odstránení bude nutné vykonať druhú prehliadku vozidla, a to na náklady nájomcu.



EXTERIÉR

INTERIÉR

PNEUMATIKY

OSTATNÉ



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Just drive

ÚŽITKOVÉ A MALÉ NÁKLADNÉ VOZIDLÁ – výnimky

EXTERIÉR

INTERIÉR

Pri úžitkových a malých nákladných vozidlách je akceptovateľné odretie nákladného priestoru vozidla. Neakceptovateľné sú však akékoľvek deformácie jednotlivých dielov nákladného priestoru a karosérie v nákladnom priestore ako také. Ďalej sú akceptované v exteriéri na plastových nelakovaných častiach karosérie (napr. nárazníky vozidla) škrabance a ryhy. Tie však môžu byť len viditeľné, nesmie dôjsť k deformácii dielu. Škrabance a ryhy nákladnej hrany batožinového priestoru sú akceptované len bez deformácie alebo prasklín.



PNEUMATIKY

OSTATNÉ



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

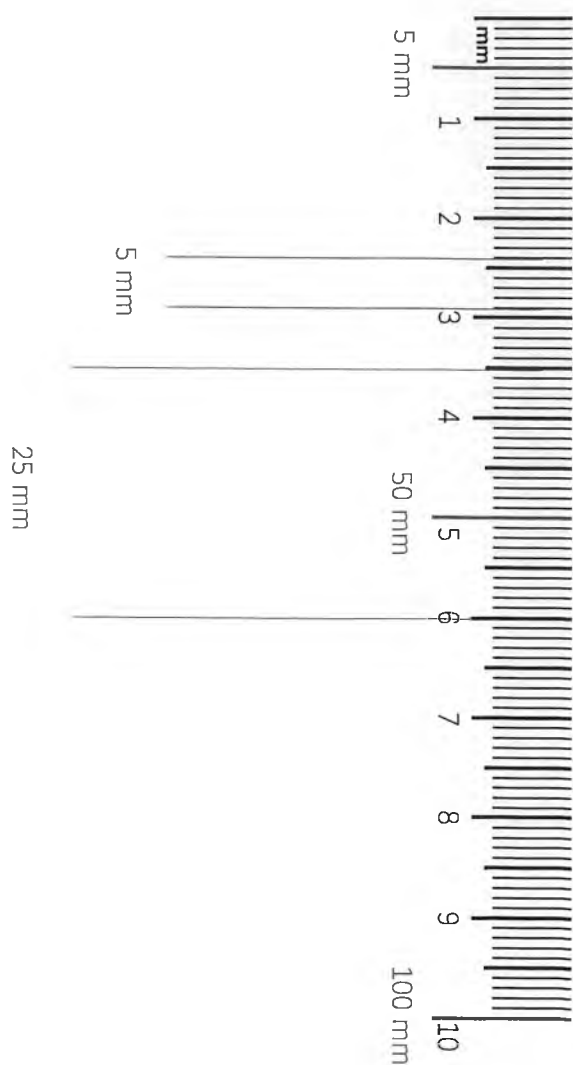
Just drive

Ďakujeme, že ste využívali služby spoločnosti ARVAL SLOVAKIA, a veríme, že s nami budete spokojní aj naďalej. Prajeme Vám veľa šťastných kilometrov.

Váš tím spoločnosti ARVAL SLOVAKIA

tu odtrhnite

tu odtrhnite



Kontakty

Pre odkúpenie vozidla

- kontaktujte nás na e-mailovej adrese: **remarketing@arval.sk**
- kompletnú ponuku vozidiel k odkúpeniu nájdete na **www.arvalauto.sk**

Pre objednanie vrátenia vozidla

- kontaktujte svojho Account Managera
- prípadnú zmenu objednaného termínu alebo zmenu zadanych údajov zasielajte na **remarketing@arval.sk**

Pre nahlásenie poistnej udalosti

- kontaktujte nás cez formulár poistné udalosti na stránkach **www.arval.sk**

Korešpondenčná adresa

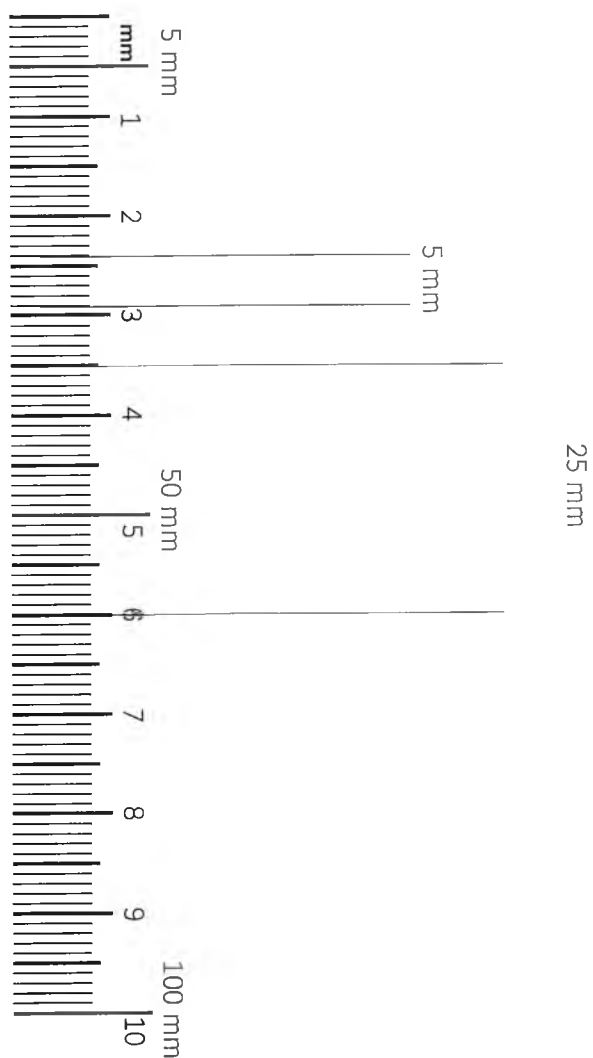
ARVAL SLOVAKIA, s.r.o.
Galvaniho 15/A
821 04 Bratislava

tu odtrhnite

tu odtrhnite

Použitie pravítka

Odmerajte si priamo na svojom vozidle veľkosť poškodenia pomocou tohto odtrhávacieho pravítka. Veľmi jednoducho tak zistíte aktuálny stav akceptovateľných a neakceptovateľných poškodení.



PRÍLOHA č. 3

*Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti ARVAL SLOVAKIA, s.r.o. účinné od 17.9.2015 podpísané
zmluvnými stranami*



VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY SPOLOČNOSTI ARVAL SLOVAKIA, S.R.O.

ÚVODNÉ USTANOVENIA

Tieto všeobecné obchodné podmienky účinné od 17.9.2015 (ďalej len "Všeobecné podmienky") spoločnosti ARVAL SLOVAKIA, s.r.o., Galvaniho 15/A, 821 04 Bratislava, IČO: 35 890 487, zapísanej v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 32167/B (ďalej len "Prenajímateľ") upravujú práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z Rámcovej zmluvy o nájme motorových vozidiel (ďalej len "Rámcová zmluva"), ktorú Prenajímateľ uzatvára s nájomcom uvedeným v úvode Rámcovej zmluvy (ďalej len "Nájomca") a/alebo vyplývajúce z každej Nájomnej zmluvy (ako je definovaná nižšie), ktorú Prenajímateľ uzatvára s Nájomcom (Prenajímateľ a Nájomca ďalej tiež spoločne ako „Zmluvné strany“ alebo každý samostatne ako „Zmluvná strana“).

Prenajímateľ je právnickou osobou oprávnenou podnikat' v rozsahu predmetu činnosti zapísaného v Obchodnom registri.

Tieto Všeobecné podmienky sú záväzné pre Prenajímateľa i pre Nájomcu.

DEFINÍCIE POJMOV

Pokiaľ sa Prenajímateľ a Nájomca v Rámcovej zmluve alebo Nájomnej zmluve nedohodnú inak, majú pre účely výkladu Všeobecných podmienok, Rámcovej zmluvy a Nájomnej zmluvy nasledujúce pojmy význam uvedený nižšie:

Nájomná zmluva znamená zmluvu o nájme dopravného prostriedku uzavretú medzi Prenajímateľom a Nájomcom na konkrétne Vozidlo;

Nájomné znamená pravidelnú a opakujúcu sa platbu platenú Nájomcom Prenajímateľovi za užívanie Vozidla v zmysle Nájomnej zmluvy, vrátane poskytovania technických a asistenčných služieb spojených s užívaním Vozidla;

Poistná udalosť znamená poistnú udalosť súvisiacu s Vozidlom;

Predbežné Nájomné znamená Zmluvnými stranami predpokladané Nájomné pred uzatvorením Nájomnej zmluvy a uvedené v objednávke a potvrdení objednávky vystavených podľa bodu 2.1. a bodu 2.3. Všeobecných podmienok;

Pracovný deň znamená ľubovoľný deň v týždni okrem soboty, nedele, štátnych sviatkov a dní pracovného pokoja Slovenskej republiky;

Vodič znamená osobu, ktorej Nájomca zveril Vozidlo do užívania v súlade s Všeobecnými podmienkami, Rámcovou zmluvou a Nájomnou zmluvou,

Vozidlo znamená dopravný prostriedok špecifikovaný v Nájomnej zmluve.

Pokiaľ zo Všeobecných podmienok, Rámcovej zmluvy alebo Nájomnej zmluvy nevyplýva niečo iné, platí, že odkaz na:

osobu zahŕňa fyzickú osobu alebo právnickú osobu ako aj jej právnych nástupcov, povolených postupníkov a povolených nadobúdateľov;

právny predpis zahŕňa všetky všeobecne záväzné právne predpisy, pravidlá, oficiálne nariadenia alebo usmernenia vydané ľubovoľným správnym alebo samosprávnym orgánom Slovenskej republiky, ktoré majú všeobecnú záväznosť;

ustanovenie právneho predpisu je odkazom na predmetné ustanovenie v znení platnom a účinnom v deň podpisu Rámcovej zmluvy;

Ak sú jednotlivé pojmy zadefinované v jednotnom čísle, budú mať pojmy v množnom čísle uvedené s veľkým začiatočným písmenom rovnaký význam, ako pojmy v jednotnom čísle a naopak.

1. PREDMET NÁJOMNEJ ZMLUVY

1.1.

Predmetom Nájomnej zmluvy je záväzok Prenajímateľa zaobstarať pre Nájomcu nové alebo použité Vozidlo s príslušenstvom, vybavením a príslušnými dokladmi podľa špecifikácie dohodnutej Nájomnou zmluvou, prenechať Nájomcovi Vozidlo na dočasné užívanie, ako i poskytovať Nájomcovi v dohodnutom rozsahu technické a asistenčné služby týkajúce sa prenajatého Vozidla a záväzok Nájomcu Vozidlo s príslušenstvom, vybavením a príslušnými dokladmi od Prenajímateľa prevziať na dočasné užívanie a platiť Prenajímateľovi za užívanie Vozidla Nájomné a prípadne iné súvisiace platby, a to všetko spôsobom a za podmienok stanovených Rámcovou zmluvou, Všeobecnými podmienkami a Nájomnou zmluvou.

2. UZATVÁRANIE NÁJOMNEJ ZMLUVY

2.1.

Ak má Nájomca záujem o uzavretie Nájomnej zmluvy na prvé alebo každé ďalšie Vozidlo, požiada Prenajímateľa o prípravu predbežnej kalkulácie. Nájomca špecifikuje svoje požiadavky (druh vozidla, typ, značka, obsah a výkon motora, farba, prípadne ďalšie požiadavky na vybavenie, predpokladaný nájazd kilometrov a dĺžku trvania nájmu). Na základe predbežnej kalkulácie, doručí Prenajímateľ Nájomcovi návrh vyplnenej písomnej objednávky nájmu predmetného Vozidla s údajmi podľa predbežnej kalkulácie. Podpísanú písomnú objednávku zašle Nájomca Prenajímateľovi s obsahom podľa predbežnej kalkulácie. Nájomca nesie plnú zodpovednosť za obsah objednávky, vrátane výberu Vozidla a za ďalšie skutočnosti uvedené v objednávke. Objednávka, ktorá nebude obsahovať náležitosti podľa predbežnej kalkulácie, nebude považovaná za riadnu objednávku, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak.

2.2.

Objednávka obsahuje najmä špecifikáciu Vozidla, vymedzenie požadovaných technických a asistenčných služieb spojených s užívaním Vozidla, o poskytovanie ktorých má Nájomca záujem a Predbežné Nájomné. Prenajímateľ je oprávnený objednávku aj bez udania dôvodu neprijíť alebo odmietnuť, o čom bude Nájomcu bez zbytočného odkladu informovať.

2.3.

V prípade záujmu Prenajímateľa o uzatvorenie Nájomnej zmluvy zašle Prenajímateľ Nájomcovi písomné potvrdenie objednávky (ďalej len "**potvrdenie objednávky**"), a to najneskôr do 10 pracovných dní od prijatia objednávky.

2.4.

Nájomná zmluva vzniká doručením potvrdenia objednávky Nájomcovi. Zmluvné strany sa dohodli, že potvrdenie objednávky môže obsahovať mierne odchýlky, pričom sa podmienky objednávky podstatným spôsobom nemenia. Uvedené odchýlky sa môžu týkať najmä upresnenia výbavy vozidla (na žiadosť Nájomcu), termínu dodania (s ohľadom na kapacity na strane dodávateľa), zmeny katalógových cien na strane dodávateľa, zmeny menových kurzov alebo zmeny príslušných úrokových sadzieb. Nájomca je oprávnený potvrdenie objednávky, ktoré takéto odchýlky obsahuje, bez zbytočného odkladu odmietnuť, a to najneskôr do 2 pracovných dní od doručenia potvrdenia zo strany Prenajímateľa. Ak sa tak nestane, Nájomná zmluva je uzatvorená na základe potvrdenia objednávky Prenajímateľom. Vznikom Nájomnej zmluvy sa Predbežné Nájomné v rozsahu prípadných odchýlok zo strany Prenajímateľa stáva Nájomným.

2.5.

Zmluvné strany berú na vedomie, že Prenajímateľ každoročne medzi 15. novembrom a 02. januárom nasledujúceho roka neprihlasuje do evidencie vozidiel na príslušnom orgáne Polície žiadne vozidlá. Z tohto dôvodu nie je v uvedenom období možné odovzdať Vozidlo Nájomcovi, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak.

2.6.

Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely doručovania podľa tohto článku postačí doručenie cestou e-mailu.

3. ODOVZDANIE A PREVZATIE VOZIDLA

3.1.

Bez zbytočného odkladu po uzavretí Nájomnej zmluvy je Prenajímateľ povinný Vozidlo kúpiť a následne písomne oznámiť Nájomcovi dátum a miesto (ak nebude stanovené inak, bude ním adresa dodávateľa, respektíve predajcu Vozidla), kde je možné Vozidlo prevziať. Prenajímateľ nie je zodpovedný za omeškanie s odovzdaním Vozidla Nájomcovi, ak je toto spôsobené z dôvodov na strane výrobcu, dodávateľa alebo predajcu Vozidla. Ak je toto omeškanie dlhšie než tri (3) mesiace po určenom dátume prevzatia Vozidla, Nájomca je oprávnený od Nájomnej zmluvy odstúpiť. Toto Nájomcove právo na odstúpenie od Nájomnej zmluvy zaniká prevzatím Vozidla Nájomcom.

3.2.

Odovzдание a prevzatie Vozidla potvrdia Zmluvné strany podpísaním Preberacieho protokolu (ďalej len "Preberací protokol").

3.3.

Preberací protokol podpíše Nájomca prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov.

Podpísaním Preberacieho protokolu Nájomcom dochádza k odovzdaniu Vozidla Nájomcovi a jeho prevzatiu zo strany Nájomcu, pričom od tohto momentu Nájomca nesie zodpovednosť za stratu, poškodenie alebo zničenie Vozidla, ako aj zodpovednosť vyplývajúcu z prevádzky Vozidla. Prenajímateľ i Nájomca zodpovedajú za správnosť identifikačných údajov uvedených v Preberacom protokole, najmä za uvedenie skutočného dátumu a hodiny prevzatia Vozidla, za správne uvedenie čísla karosérie Vozidla, čísla motora, čísla evidenčnej značky Vozidla, prípadne iných skutočností uvedených v Preberacom protokole. Nájomca zodpovedá za to, že Preberací protokol bude podpísaný jeho oprávnenými zástupcami. Prenajímateľ je oprávnený určiť, že osobou oprávnenou odovzdať Nájomcovi Vozidlo je aj dodávateľ, príp. predajca Vozidla.

3.4.

Ak nedôjde k podpísaniu Preberacieho protokolu, ale Nájomca začne Vozidlo používať alebo ak Nájomca Vozidlo fyzicky prevezme, deň takého fyzického prevzatia alebo začatia používania Vozidla Nájomcom sa považuje za prevzatie Vozidla Nájomcom, začatie nájmu a od tohto dňa bude Nájomcovi účtované Nájomné. Prenajímateľ v takomto prípade vyhotoví a podpíše Potvrdenie v zmysle článku 3.8. a zašle jeden jeho rovnopis Nájomcovi. Pre platnosť Potvrdenia sa v takomto prípade podpis Nájomcu na Preberacom protokole nevyžaduje.

3.5.

Pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak, budú súčasne s Vozidlom Nájomcovi odovzdané najmä nasledovné doklady, dokumenty a príslušenstvo: osvedčenie o evidencii Vozidla, doklad o uzavretí povinného zmluvného poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového Vozidla (obsahujúci tzv. bielu a zelenú kartu), tabuľky s evidenčným číslom, návod na používanie Vozidla, servisná knižka, kľúč od Vozidla (všetky originály), pokyny pre vodiča a sprievodca asistenčnými službami (ďalej len „**Pokyny**“), ako aj doklad o uzavretí havarijného poistenia a diaľničná známka, pokiaľ bolo ich poskytnutie dohodnuté v Nájomnej zmluve alebo Rámcovej zmluve. V prípade straty, odcudzenia, poškodenia alebo zničenia akéhokoľvek z vyššie uvedených dokladov či akéhokoľvek príslušenstva je Nájomca povinný túto skutočnosť oznámiť Prenajímateľovi, a to bez zbytočného odkladu.

3.6.

Ak Nájomca neprevezme Vozidlo ani na desiaty (10) deň po márnom uplynutí dňa, ku ktorému bol vyzvaný Vozidlo prevziať, je povinný zaplatiť Prenajímateľovi všetky náklady súvisiace s uložením Vozidla, a to vrátane nákladov na jeho údržbu a mesačné Nájomné. Ak Nájomca neprevezme Vozidlo ani v lehote tridsiatich (30) dní po márnom uplynutí dňa, ku ktorému bol písomne vyzvaný na prevzatie Vozidla, Prenajímateľ je oprávnený od Nájomnej zmluvy odstúpiť a zároveň je oprávnený vyúčtovať Nájomcovi zmluvnú pokutu vo výške stanovenej v Rámcovej zmluve. Nárok Prenajímateľa na náhradu škody tým nie je dotknutý.

3.7.

Podpísaním Preberacieho protokolu, prípadne začatím používania Vozidla resp. fyzickým prevzatím Vozidla podľa článku 3.4. Všeobecných podmienok, Nájomca potvrdzuje prevzatie Vozidla a vyjadruje svoj súhlas s tým, že Vozidlo v plnom rozsahu zodpovedá podmienkam dohodnutým Nájomnou zmluvou, a že bol riadne oboznámený so všetkými podmienkami a pravidlami používania Vozidla, vrátane príslušného návodu výrobcu Vozidla.

3.8.

Po prevzatí vozidla zašle Prenajímateľ Nájomcovi Potvrdenie o začatí nájmu (ďalej len „Potvrdenie“), ktoré bude obsahovať všetky podstatné náležitosti uzavretej Nájomnej zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že Prenajímateľ je oprávnený jednostranne pomerne zmeniť výšku Nájomného, a to v prípade, ak v období medzi vznikom Nájomnej zmluvy a odovzdaním Vozidla Nájomcovi došlo k zmene sadzieb príslušných daní alebo iných poplatkov, alebo k zmene príslušných úrokových sadzieb alebo menových kurzov. Akúkoľvek zmenu výšky Nájomného v zmysle predchádzajúcej vety Prenajímateľ Nájomcovi riadne zdôvodní. V prípade, ak by Prenajímateľ zvýšil Nájomné o viac než 20% pôvodnej výšky Nájomného, je Nájomca oprávnený od Nájomnej zmluvy odstúpiť.

4. UŽÍVANIE VOZIDLA

4.1.

Počas trvania Nájomnej zmluvy, ako aj po jej zániku, zostáva Vozidlo vo výlučnom vlastníctve Prenajímateľa.

4.2.

Nájomca sa zaväzuje, že po dobu trvania Nájomnej zmluvy nebude s Vozidlom nakladať žiadnym iným spôsobom, než je dohodnuté v Rámcovej zmluve, Všeobecných podmienkach alebo Nájomnej zmluve, najmä ho nesmie predať, zameniť, darovať, dať do podnájmu, požičať, vypožičať alebo akýmkoľvek iným spôsobom prenechať do používania tretej osobe inej ako Vodičovi, založiť ho alebo ho inak zaťažiť akýmkoľvek právami tretích osôb. V prípade výkonu rozhodnutia na majetok Nájomcu je Nájomca povinný zreteľne a jasne Vozidlo označiť a vyčleniť zo svojho majetku tak, aby Vozidlo nemohlo byť predmetom výkonu žiadneho rozhodnutia a vykonať všetky opatrenia, aby sa vozidlo nestalo súčasťou súpisu majetku (konkurzných) podstát.

4.3.

Nájomca je oprávnený Vozidlo zveriť do užívania Vodičovi. Vodičom môžu byť zamestnanci Nájomcu, členovia jeho korporátnych orgánov alebo iné Nájomcom písomne určené osoby. Nájomca je v každom prípade povinný zabezpečiť, aby každý Vodič spĺňal všetky predpoklady pre užívanie Vozidla vyžadované príslušnými právnymi predpismi (najmä vodičské oprávnenie príslušného typu) a taktiež mal skúsenosti s vedením a používaním obdobného typu vozidla. Nájomca je zároveň povinný s každým Vodičom uzavrieť

zmluvu, ak je podľa osobitného právneho predpisu vyžadovaná, a zabezpečiť, aby každý Vodič absolvoval všetky požadované školenia. Nájomca je tiež povinný zabezpečiť, aby každý Vodič plne a celkom dodržiaval všetky príslušné ustanovenia Všeobecných podmienok, Rámcovej zmluvy, Nájomnej zmluvy a Pokynov. Za akékoľvek porušenie týchto povinností ktorýmkoľvek Vodičom, zodpovedá úplne a v plnom rozsahu Nájomca.

4.4.

Nájomca ani Vodič nie sú oprávnení užívať Vozidlo v rozpore s ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov, Nájomnej zmluvy, Rámcovej zmluvy a Všeobecných podmienok. Vo Vozidle je najmä zakázané fajčiť, či vykonávať iné činnosti, ktoré by potenciálne mohli viesť ku vzniku škody na Vozidle alebo by mohli viesť k opotrebeniu Vozidla nad obvyklú mieru. V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností uvedených v tomto článku 4.4. je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške stanovenej v Rámcovej zmluve.

4.5.

Nájomca ani Vodič nepoužijú vozidlo na rýchlostné a výkonnostné testy alebo testy spoľahlivosti alebo na podobné účely, na výučbu šoférovania, lízing alebo platenú prepravu osôb a tovarov.

5. OPRÁVNENIA A POVINNOSTI NÁJOMCU

5.1.

Nájomca je povinný zabezpečiť, aby Vozidlo bolo užívané výhradne v súlade s Rámcovou zmluvou, Všeobecnými podmienkami a Nájomnou zmluvou, príslušnými právnymi predpismi, v súlade s povahou, určením a vlastnosťami Vozidla, návodom na použitie vydaným výrobcom Vozidla a dodržiavať všetky povinnosti stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi v súvislosti s prevádzkou Vozidla (vrátane povinných prehliadok - EK a STK), a to všetko a vždy so starostlivosťou riadneho hospodára.

5.2.

Nájomca nesie všetku zodpovednosť, občianskoprávnu, trestnoprávnu aj finančnú, pre prípad akejkoľvek nehody a jej následkov, ku ktorým môže dôjsť v súvislosti s používaním Vozidla, a to bez ohľadu na príčiny alebo okolnosti, ktoré priamo alebo nepriamo k nehode viedli. V prípade vzniku akejkoľvek škody spôsobenej prevádzkou Vozidla sa za prevádzateľa Vozidla v zmysle ustanovenia § 427 Občianskeho zákonníka (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov) bude považovať výlučne Nájomca. Pokiaľ by však napriek uvedenému bol voči Prenajímateľovi uplatnený akýkoľvek nárok na náhradu škody alebo vyvodená akákoľvek zodpovednosť z dôvodov majúcich pôvod v užívaní Vozidla Nájomcom zo strany tretích osôb, štátnych orgánov alebo súdov, Nájomca je povinný nahradiť Prenajímateľovi všetku škodu (vrátane všetkých nákladov vynaložených na obranu proti vzneseným

nárokom a uplatnenej zodpovednosti), ktorá mu tým vznikne.

5.3.

Nájomca je oprávnený používať Vozidlo iba na území Slovenskej republiky a dočasne aj mimo územia Slovenskej republiky. Ak sa Vozidlo bude nepretržite používať mimo územia Slovenskej republiky po dobu dlhšiu ako tridsať (30) dní, Nájomca je povinný vyžiadať si na to vopred písomný súhlas Prenajímateľa. V prípade používania Vozidla mimo územia Slovenskej republiky je Nájomca povinný znášať všetky dodatočné náklady súvisiace používaním Vozidla mimo územia Slovenskej republiky (t.j. príslušné poistenia do zahraničia, diaľničné poplatky, atď.), ako aj všetku škodu, ktorá môže vzniknúť z používania Vozidla mimo územia Slovenskej republiky (napríklad odlišná výška poistného plnenia v prípade poistnej udalosti).

5.4.

Nájomca je povinný udržiavať Vozidlo v bezchybnom technickom a prevádzkovom stave v zmysle príslušných právnych predpisov, zabezpečiť starostlivosť o Vozidlo v súlade s návodom od výrobcu, tankovať iba pre Vozidlo predpísané pohonné hmoty, dopĺňať iba pre Vozidlo predpísané kvapaliny, filtre a podobne, zabezpečiť vykonanie všetkých pre Vozidlo predpísaných garančných servisných prehliadok, pravidelných technických kontrol a kontrol emisií a to v čase, ktorý indikuje palubný počítač vo Vozidle alebo stanovuje predpis výrobcu Vozidla uvedený v servisnej knižke alebo na základe všeobecne záväzných právnych predpisov, zabezpečiť pravidelnú údržbu a výmenu pneumatík (vrátane výmeny zimných a letných pneumatík). Všetky opravy a údržbu nevyhnutnú na zabezpečenie bezchybného technického a prevádzkového stavu Vozidla je Nájomca povinný vykonávať iba v zmluvných servisoch Prenajímateľa špecializovaných na danú značku a typ Vozidla tak, ako mu ich oznámi Prenajímateľ, pričom je povinný hradiť všetky náklady s tým spojené. Nájomca je povinný používať iba pneumatiky predpísaného typu a rozmeru stanovených výrobcom Vozidla. Iný typ pneumatiky môže Nájomca použiť len po predchádzajúcom písomnom súhlase Prenajímateľa. Nájomca je povinný Prenajímateľovi písomne a bez omeškania oznámiť všetky vady, škody, nehody na Vozidle, potrebu vykonania opráv, údržby Vozidla a podobne. Ak Nájomca ktorúkoľvek z vyššie uvedených povinností poruší, zodpovedá Prenajímateľovi za všetky škody, ktoré následkom toho vzniknú, najmä ale nielen zodpovedá za to, že následkom porušenia ktorejkoľvek z vyššie uvedených povinností výrobca/predávajúci neuzná Prenajímateľovi záruku vo vzťahu k Vozidlu, resp. mu odmietne kulanciu alebo iné plnenie na ktoré by mal inak nárok resp. ktoré od výrobcu/predávajúceho bežne dostáva.

5.5.

V prípade, že Prenajímateľ poskytuje Nájomcovi technické a asistenčné služby v zmysle článku 7. Všeobecných podmienok, platí, že povinnosti v článku 5.4. vyššie za neho zabezpečí Prenajímateľ v rozsahu dohodnutých technických a asistenčných služieb s výnimkou povinností (i) udržiavať Vozidlo v

bezchybnom technickom a prevádzkovom stave v zmysle príslušných právnych predpisov, zabezpečiť starostlivosť o Vozidlo v súlade s návodom od výrobcu, tankovať iba pre Vozidlo predpísané pohonné hmoty, dopĺňať iba pre Vozidlo predpísané kvapaliny, filtre a podobne a (ii) oznámiť Prenajímateľovi písomne a bez omeškania všetky vady, škody, nehody na Vozidle, potrebu vykonania opráv, údržby Vozidla. Nájomca mu k tomu poskytne všetku potrebnú súčinnosť, spočívajúcu, najmä, ale nielen v tom, že bude riadne dodržiavať servisné intervaly na Vozidle, riadne a včas sa dostaviť na všetky servisné prehliadky a technické kontroly Vozidla tak, ako ich indikuje palubný počítač Vozidla. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že ak v dôsledku neposkytnutia súčinnosti zo strany Nájomcu v zmysle predchádzajúcej vety neuzná výrobca/predávajúci Prenajímateľovi záruku, resp. mu odmietne kulanciu alebo iné plnenie na ktoré by mal inak nárok resp. ktoré od výrobcu/predávajúceho bežne dostáva, Nájomca uhradí Prenajímateľovi všetky v tejto súvislosti vzniknuté náklady a škody. .

5.6.

Nájomca je povinný znášať všetky náklady vzniknuté v dôsledku porušenia právnych predpisov, ktoré sa týkajú prevádzky a používania Vozidla, a to vrátane pokút alebo iných dôsledkov priestupkových, správnych alebo súdnych konaní.

5.7.

Nájomca nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa vykonávať na Vozidle akékoľvek úpravy alebo zmeny, a to vrátane lakovania a/alebo nápisov. Prenajímateľ a Nájomca sa môžu Rámcovou zmluvou alebo Nájomnou zmluvou dohodnúť, že uvedený písomný súhlas Prenajímateľa nebude potrebný, ak bude úprava zo strany Nájomcu spočívať v zabudovaní napríklad handsfree súpravy alebo iného obdobného zariadenia. Po zániku Nájomnej zmluvy je Nájomca povinný uviesť Vozidlo do pôvodného stavu, ak sa písomne nedohodne s Prenajímateľom inak. Prenajímateľ však v žiadnom prípade nie je povinný hradiť Nájomcovi náklady na akékoľvek úpravy alebo zmeny na Vozidle podľa tohto článku 5.7.

5.8.

V Nájomnej zmluve bude okrem doby nájmu dohodnutý vždy aj maximálny predpokladaný počet kilometrov najazdených na Vozidle, a to za rok alebo celú dobu trvania nájmu. Maximálny predpokladaný počet najazdených kilometrov bude pri uzatváraní Nájomnej zmluvy navrhnutý v objednávke Nájomcom. Nájomca je v tejto súvislosti povinný:

5.8.1.

zachovávať v plnom funkčnom stave technické zariadenie merajúce počet najazdených kilometrov na vozidle a s týmto zariadením nijako nemanipulovať;

5.8.2.

najneskôr do piatich (5) dní od vzniku akejkoľvek chyby alebo poškodenia technického zariadenia merajúceho počet najazdených kilometrov na Vozidle informovať o takejto udalosti Prenajímateľa;

5.8.3.

do 7 dní po uplynutí troch (3) po sebe idúcich mesiacov, poskytnúť prenajímateľovi prehľad najazdených kilometrov na Vozidle za obdobie uplynulých troch (3) po sebe idúcich mesiacov a stav kilometrov k poslednému dňu predmetného (t.j. tretieho) mesiaca vo vzťahu k všetkým Vozidlám, ktoré Nájomca užíva na základe jednej alebo viacerých Nájomných zmlúv.

5.8.4.

umožniť Prenajímateľovi na požiadanie fyzickú kontrolu stavu najazdených kilometrov na Vozidle.

5.9.

Ak nebude možné zistiť skutočný počet najazdených kilometrov na Vozidle, je Prenajímateľ oprávnený stanoviť počet najazdených kilometrov podľa vlastného uváženia. Pri stanovení počtu najazdených kilometrov podľa predchádzajúcej vety vychádza Prenajímateľ z denného priemeru najazdených kilometrov stanoveného Rámcovou zmluvou alebo Nájomnou zmluvou. Pokiaľ denný priemer najazdených kilometrov nebol Rámcovou zmluvou ani Nájomnou zmluvou stanovený, vychádza Prenajímateľ pri stanovení počtu najazdených kilometrov podľa prvej vety tohto článku 5.9. z denného priemeru kilometrov skutočne najazdených na Vozidle pred udalosťou, ktorá viedla k nemožnosti zistenia skutočného počtu najazdených kilometrov na Vozidle.

5.10.

Na vstup do krajín mimo Európskej únie alebo do medzinárodných tranzitných zón prístavov, staníc alebo letísk musí mať pri sebe Vodič oprávnenie na používanie Vozidla, ktorého súčasťou je povolenie na používanie Vozidla udelené Prenajímateľom. Takéto oprávnenie na používanie Vozidla je Vodič povinný vyžiadať od Prenajímateľa pred vstupom do krajín mimo Európskej únie alebo do medzinárodných tranzitných zón prístavov, staníc alebo letísk. Takéto oprávnenie na používanie Vozidla vydané Prenajímateľom nemení teritoriálnu zónu, na ktorú sa vzťahuje poistenie.

5.11.

Ak akékoľvek tretie osoby alebo orgány podniknú akékoľvek opatrenia voči Vozidlu znemožňujúce alebo obmedzujúce riadnu prevádzku Vozidla, alebo Vozidlo zabaví alebo nechajú zabaviť, alebo ak je Vozidlo odcudzené alebo hrozí, že bude odcudzené (t.j. dôjde napr. k strate/odcudzeniu kľúčov, relevantných dokumentov, imobilizéra alebo poznávacích značiek od Vozidla), Nájomca okamžite o tom oboznámi Prenajímateľa a podnikne potrebné kroky na ukončenie takéhoto stavu, vrátane upovedomenia príslušných orgánov. Nájomca je povinný zaplatiť Prenajímateľovi všetky náklady, ktoré Prenajímateľovi vznikli pri ochrane a uplatňovaní práv k Vozidlu. Ak opatrenia podľa prvej vety tohto článku 5.11. neboli spôsobené priamo Prenajímateľom, je Nájomca tiež zodpovedný za škodu, ktorú Prenajímateľ v tejto súvislosti utrpel.

6. OPRÁVNENIA A POVINNOSTI PRENAJÍMATEĽA

6.1.

Prenajímateľ je povinný zabezpečiť, aby Vozidlo bolo Nájomcovi odovzdané v stave spôsobilom na jeho prevádzku a užívanie.

6.2.

Počas trvania Nájomnej zmluvy je Prenajímateľ oprávnený kontrolovať stav a spôsob užívania Vozidla, a to po predchádzajúcom upozornení Nájomcu. Nájomca je povinný také kontroly umožniť a zabezpečiť prítomnosť Vozidla na mieste stanovenom Prenajímateľom. Ak to neurobí, je Prenajímateľ oprávnený vykonať kontrolu na mieste, kde sa Vozidlo práve nachádza. Za týmto účelom dáva Nájomca Prenajímateľovi súhlas na vstup do svojich (vlastných alebo prenájatých) priestorov, resp. na svoje (vlastné alebo prenájate) pozemky.

7. TECHNICKÉ A ASISTENČNÉ SLUŽBY PRENAJÍMATEĽA

7.1.

Prenajímateľ sa zaväzuje poskytovať Nájomcovi technické a asistenčné služby uvedené nižšie v tomto článku 7. v rozsahu stanovenom Rámcovou zmluvou a/alebo Nájomnou zmluvou. Technické a asistenčné služby sa poskytujú v lehotách a spôsobom určeným vo Všeobecných podmienkach, Rámcovej zmluve a Nájomnej zmluve. V Rámcovej zmluve alebo Nájomnej zmluve bude vždy výslovne uvedené, ktoré technické a asistenčné služby vstupujú do kalkulácie Nájomného, pričom náklady vynaložené v súvislosti s takto vymenovanými technickými a asistenčnými službami budú potom vždy súčasťou Nájomného. Akékoľvek náklady na technické a asistenčné služby nad rozsah Nájomného (resp. ktoré nie sú súčasťou Nájomného) hradí Nájomca. Prenajímateľ môže zabezpečiť poskytovanie technických a asistenčných služieb aj prostredníctvom tretích osôb, v takomto prípade však zodpovedá, ako keby technické a asistenčné služby poskytoval on sám. V prípade, že si Zmluvné strany Rámcovou zmluvou a/alebo Nájomnou zmluvou poskytovanie niektorých alebo všetkých technických a asistenčných služieb nedohodli, ustanovenia Všeobecných podmienok upravujúce poskytovanie technických a asistenčných služieb Prenajímateľom sa na vzťahy medzi Zmluvnými stranami nepoužijú vôbec, prípadne sa použijú iba v rozsahu, v akom si Zmluvné strany Rámcovou zmluvou a/alebo Nájomnou zmluvou poskytovanie technických a asistenčných služieb dohodli.

7.2.

Pravidelná údržba Vozidla podľa pokynov výrobcu a vykonávanie opráv súvisiacich s bežným opotrebením v závislosti od počtu najazdených kilometrov

7.2.1.

Prenajímateľ zabezpečí poskytnutie tejto služby prostredníctvom tretích osôb za nasledovných podmienok:

a) Pred poskytnutím služby prostredníctvom príslušného servisu je Nájomca (alebo Vodič) povinný preukázať sa osvedčením o evidencii vozidla. Poskytnutie služby musí byť zo strany Prenajímateľa autorizované. Autorizáciou sa na tieto účely rozumie overenie rozsahu opráv požadovaných Nájomcom a predpokladaných nákladov, ktoré pred poskytnutím servisných služieb servis Prenajímateľovi oznámi a ktoré Prenajímateľ následne odsúhlasí.

b) Náklady na ďalšie práce, ktoré prekročia rozsah autorizácie a ktoré budú Nájomcom (alebo Vodičom) vyžiadané od servisu, je povinný zaplatiť servisu Nájomca (alebo Vodič), pričom tieto nie sú súčasťou Nájomného. Pred vykonaním týchto ďalších prác servisom je však Nájomca (alebo Vodič) povinný vyžiadať si písomný súhlas Prenajímateľa. V prípade porušenia povinnosti vyžiadať si od Prenajímateľa predchádzajúci písomný súhlas s vykonaním ďalších prác je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške stanovenej v Rámcovej zmluve.

7.2.2.

Pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak, záväzok Prenajímateľa poskytovať služby v zmysle článku 7.2. Všeobecných podmienok sa nevzťahuje na nižšie uvedené služby a produkty (resp. súvisiace náklady):

a) pohonné hmoty do Vozidla, kvapalina do ostrekovačov skiel, špeciálne oleje a špeciálne kvapaliny (t.j. iné než odporúčené výrobcom Vozidla), rovnako ako akékoľvek iné obohacujúce zmesi;

b) opravy škôd zapríčinené použitím olovnatého benzínu (ak je Vozidlo vybavené katalyzátorom), nečistotami obsiahnutými v palivovom systéme a škody zapríčinené použitím nesprávneho paliva;

c) umývanie a voskovanie Vozidla, systém zamedzujúci korodovaniu kapoty, čistenie vnútrajška Vozidla;

d) opravy na potáhoch vo vnútri Vozidla, ak k ich poškodeniu alebo zničeniu došlo pri inom použití než obvyklom;

e) inštalácia, oprava alebo výmena príslušenstva, ktoré nie je súčasťou originálneho vybavenia Vozidla, alebo k poškodeniu ktorého došlo nesprávnym použitím, alebo ak dôjde k strate alebo odcudzeniu takéhoto príslušenstva (napríklad spätného zrkadla, reflektorov alebo svetiel, všetkých okien, puklíc na kolesá atď.), ibaže by išlo o poisťnú udalosť;

f) opravy škôd spôsobených ohňom, výtržnosťou a prírodnou živelnou pohromou, ku ktorým dôjde v dôsledku vonkajších okolností, ďalej preťažením Vozidla (nad schválenú prepravnú kapacitu), účasťou na športových pretekoch, prekročením maximálnej povolenej rýchlosti alebo nadmerným využitím jazdných vlastností Vozidla, než výroba pre prevádzku Vozidla

odporúča, ak tieto škody nie sú kryté poisťou zmluvou, alebo ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak;

g) rozmiestnenie, výmena alebo oprava akýchkoľvek nápisov na Vozidle, ktoré sú určené na reklamné účely;

h) náklady na poplatky za parkovanie Vozidla;

i) oprava pneumatík, k poškodeniu ktorých dôjde mechanickým poškodením (napríklad prepichnutím, prerezaním a podobne);

7.2.3.

Údržba Vozidla a vykonávanie opráv na Vozidle v zmysle tohto článku 7.2. sa vykonáva výlučne v Slovenskej republike. V zahraničí sa vykonávajú iba neodkladné opravy, kde pri okamžitom neodstránení vzniknutej závady hrozí zväčšenie rozsahu škôd. Ak je takúto neodkladnú opravu Vozidla potrebné vykonať v zahraničí, Nájomca je povinný neodkladne kontaktovať Prenajímateľa. Pokiaľ je to možné, Prenajímateľ zaistí bezhotovostnú úhradu opravy prostredníctvom sesterskej spoločnosti v zahraničí. V krajinách, kde úhrada nemôže byť sprostredkovaná sesterskou spoločnosťou, alebo z iných dôvodov, náklad je hradený na mieste priamo Nájomcom. Nájomca je povinný zaistiť, aby daňový doklad, prípadne faktúra boli vystavené na Prenajímateľa. Po obdržaní daňových dokladov uhradí Prenajímateľ Nájomcovi takú časť nákladov, akú by zaplatil za podobnú opravu podľa bežných štandardov a cien platných v servisoch v Slovenskej republike. Ak je náklad nižší ako takto vypočítaná suma, preplatí sa iba suma zodpovedajúca vynaloženému nákladu. Náklad starší ako 30 dní sa neprepláca. Pre vylúčenie pochybností platí, že pokiaľ si Zmluvné strany dohodli v Rámcovej zmluve alebo Nájomnej zmluve, že súčasťou Nájomného sú náklady vynaložené v súvislosti s poskytovaním technických a asistenčných služieb, akýkoľvek náklad nad rozsah tohto článku Všeobecných podmienok nie je súčasťou Nájomného.

7.3. Výmena pneumatík

7.3.1.

Prenajímateľ sa vo vzťahu k Vozidlu zaväzuje zabezpečovať výmenu a skladovanie pneumatík na mieste a v čase určenom Prenajímateľom, prípadne i nákup nových pneumatík, ak je to dohodnuté v Rámcovej zmluve alebo Nájomnej zmluve.

7.3.2.

Nárok Nájomcu na výmenu pneumatík, a to iba predpísaného typu a rozmeru, stanovených výrobcom Vozidla a zodpovedajúcich kvalitou plánovanému množstvu najazdených kilometrov, vzniká najskôr za predpokladu, že kladná odchýlka od minimálnej výšky dezénu stanovenej všeobecne záväznými právnymi predpismi bude nižšia než 10%. Súčasne platí, že nárok na výmenu pneumatík vzniká len za predpokladu, že Vozidlo bolo používané bežným spôsobom so starostlivosťou riadneho hospodára pri dodržaní ustanovení článkov 4.5. a 5.1. týchto Všeobecných podmienok, nedochádzalo k nadmernému namáhaniu a preťažovaniu Vozidla, pneumatiky boli vždy správne nahustené, dochádzalo k ich včasnému sezónnemu prezutiu a najazd km na Vozidle s danými pneumatikami sa podstatne neodlišuje od najazdu na obdobných vozidlách daného typu s obdobným typom pneumatík.

7.3.3.

Za akékoľvek následky porušenia príslušných právnych predpisov, prípadne vznik škody v súvislosti s nevyhovujúcim stavom pneumatík, je zodpovedný Nájomca.

7.3.4.

Nájomca je povinný dostaviť sa včas k sezónnemu prezutiu pneumatík nasledovne: najneskôr do 30. apríla príslušného roka na výmenu pneumatík pred letnou sezónou a najneskôr do 1. decembra príslušného roka na výmenu pneumatík pre zimnú sezónu.

7.4. Zabezpečenie náhradného vozidla v prípade nehody, respektíve závažnejšej poruchy Vozidla

7.4.1.

Pokiaľ Prenajímateľ poskytuje Nájomcovi túto službu, Prenajímateľ poskytne v rámci Nájomného Nájomcovi náhradné vozidlo v prípade nutnosti vykonania opráv Vozidla na území Slovenskej republiky, ktoré nie je možné zrealizovať do 24 hodín a v prípade nutnosti vykonania opráv Vozidla mimo územia Slovenskej republiky, ktoré nie je možné zrealizovať do dvoch (2) pracovných dní, a to za podmienky, že Vozidlo je osobným alebo dvojúčelovým vozidlom.

7.4.2.

Vzdialenosť (počet kilometrov) najazdených na náhradnom vozidle podľa tohto článku 7.4. sa považuje za počet kilometrov najazdených na Vozidle.

7.4.3.

V prípade, ak Prenajímateľ poskytuje Nájomcovi túto službu, Nájomca je povinný uhradiť Prenajímateľovi poplatok za pristavenie a vyzdvihnutie náhradného vozidla poskytnutého podľa tohto článku 7.4. a to vo výške uvedenej v Rámcovej zmluve alebo Nájomnej zmluve, pričom sa má za to, že tento poplatok nie je súčasťou Nájomného, všetko za predpokladu, že sa zmluvné strany nedohodnú inak.

7.4.4.

Nájomca berie na vedomie, že náhradné vozidlo môže Prenajímateľ obstaráť aj od tretej osoby - svojho dodávateľa, a to za podmienok dohodnutých medzi Prenajímateľom a jeho dodávateľom. Nájomca v takom prípade podpisom preberacieho protokolu (ktorý môže podpísať aj Vodič Nájomcu) k dotknutému náhradnému vozidlu potvrdzuje, že bol s týmito podmienkami (s výnimkou cenových podmienok dohodnutých medzi Prenajímateľom a jeho dodávateľom) v plnom rozsahu oboznámený, s tým, že sa má za to, že podpisom preberacieho protokolu sa všetky práva a povinnosti Prenajímateľa voči svojmu dodávateľovi zo zmluvy medzi dodávateľom Prenajímateľa a Prenajímateľom budú považovať za práva a povinnosti Nájomcu voči Prenajímateľovi vo vzťahu k takémuto náhradnému vozidlu (pokiaľ z povahy veci nevyplýva inak alebo sa Zmluvné strany nedohodnú inak). Pokiaľ zmluva medzi dodávateľom Prenajímateľa a Prenajímateľom nebude niektorú záležitosť upravovať, použije sa na zmluvný vzťah Prenajímateľa a Nájomcu vo vzťahu k takémuto náhradnému vozidlu primerane Rámcová zmluva a tieto Všeobecné podmienky.

7.5. 24-hodinová cestná asistenčná služba

7.5.1.

Cestnú asistenčnú službu je Nájomca (respektíve Vodič) oprávnený využiť na základe telefonической žiadosti na príslušnom telefónnom čísle, ktoré je vyznačené v manuáli pre vodiča.

7.5.2.

V rámci poskytovania tejto služby Prenajímateľ zabezpečí odtiahnutie Vozidla v dôsledku dopravnej nehody, poruchy alebo straty funkcie jazdy. Poškodené Vozidlo bude odtiahnuté do najbližšieho autorizovaného servisu danej značky. Podmienkou pre využitie tejto služby je povinnosť Nájomcu oznámiť túto skutočnosť na telefónnom čísle, ktoré je vyznačené v manuáli pre vodiča. Ak k poruche alebo strate funkcie jazdy Vozidla dôjde z dôvodu porušenia povinností na strane Nájomcu, či už úmyselného alebo z nedbanlivosti (napríklad nefunkčnosť akumulátora v dôsledku nevypnutia svetiel po vypnutí motora na Vozidle), Nájomca je povinný uhradiť Prenajímateľovi všetky náklady vzniknuté v súvislosti s odtiahnutím Vozidla a jeho uvedením do funkčného a bezporuchového stavu, pričom sa má pre vylúčenie pochybností za to, že tieto náklady nie sú súčasťou Nájomného.

7.5.3.

Cestná asistenčná služba je poskytovaná v troch variantoch služieb:

- a) Základná asistencia spočívajúca v nároku na náhradné vozidlo v prípade nepojazdnosti Vozidla na maximálne 5 dní na asistenčný prípad s limitom na celý prípad 500€ v SR / 500€ v zahraničí.
- b) Rozšírená asistencia spočívajúca v nároku na náhradné vozidlo v prípade nepojazdnosti Vozidla na maximálne 10 dní na asistenčný prípad s limitom na celý prípad 1000€ v SR / 1000€ v zahraničí.
- c) Asistencia pre vozidlá nad 3,5t bez nároku na náhradné vozidlo s limitom 1500€ na prípad.

7.6. Bezhotovostné čerpanie pohonných hmôt prostredníctvom kariet

7.6.1.

V prípade, že sa tak Zmluvné strany dohodnú, môže Nájomca alebo Vodič v mene Nájomcu nakupovať v súvislosti s prevádzkou Vozidla pohonné hmoty prostredníctvom palivovej karty, ktorú Nájomcovi poskytne Prenajímateľ (ďalej iba „PHM karta“). Cena za PHM kartu je súčasťou Nájomného. Prenajímateľ sa zaväzuje dodať Nájomcovi (resp. Vodičovi konajúcemu v mene Nájomcu) pohonné hmoty prostredníctvom svojich zazmluvnených čerpacích staníc v objeme určenom Nájomcom (resp. Vodičom konajúcim v mene Nájomcu). V prípade, že Prenajímateľom zazmluvnené čerpacie stanice nebudú k dispozícii, budú pohonné hmoty dodané prostredníctvom prevádzkovateľa iných čerpacích staníc pohonných hmôt. Cena za dodanie pohonných hmôt bude stanovená prevádzkovateľom príslušnej čerpacej stanice podľa jeho aktuálnej ponuky.

7.6.2.

Každá PHM karta platí výhradne pre Vozidlo, ktorého evidenčné číslo (EC) je uvedené na danej karte alebo v jej čípe.

7.6.3.

Prenajímateľ je oprávnený fakturovať na Nájomcu nasledujúce poplatky podľa platného sadzovníka príslušného prevádzkovateľa PHM karty (pre vylúčenie pochybností platí, že tieto poplatky nie sú súčasťou Nájomného):

- a) Zablokovanie karty v prípade straty či odcudzenia;
- b) Opakovaná tlač PIN-listu;
- c) Obnova blokovanej PIN kódu PHM karty;
- d) Zmena údajov na PHM karte.

7.6.4.

Cena tovaru a služieb zakúpených Nájomcom prostredníctvom PHM karty nie je súčasťou Nájomného, pričom Nájomca je povinný uhradiť Prenajímateľovi cenu tovaru a služieb zakúpených Nájomcom prostredníctvom PHM karty v priebehu jedného kalendárneho mesiaca a všetky náklady a poplatky s tým spojené, vrátane príslušných daní, v zmysle faktúry vystavenej Prenajímateľom najneskôr do 15 dní od konca kalendárneho mesiaca, v ktorom došlo k týmto nákupom. V danej faktúre však môžu byť zahrnuté i také čiastky, ktoré súvisia s využitím PHM karty v skoršom období, než je predchádzajúci kalendárny mesiac, ak doklady o týchto nákupoch Nájomcu boli doručené Prenajímateľovi až v predchádzajúcom kalendárnom mesiaci. Prenajímateľ v žiadnom prípade nezodpovedá za výšku sumy účtovanej čerpacou stanicou pohonných hmôt.

7.6.5.

Poskytovanie služby bezhotovostného čerpania pohonných hmôt prostredníctvom kariet sa v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov považuje za opakovane dodávané plnenie.

7.6.6.

Nájomca je zodpovedný za všetky dôsledky zneužitia alebo vyzradenia PIN kódu PHM karty. V prípade zmeny údajov uvedených na PHM karte je Nájomca povinný danú PHM kartu vrátiť Prenajímateľovi a požiadať o vydanie novej karty.

7.6.7.

Nájomca je povinný zabezpečiť, aby PHM kartu ani dočasne nezískala alebo nepoužila akákoľvek neoprávnená osoba, najmä je povinný ju vhodným spôsobom zabezpečiť pred odcudzením a zabrániť akémukoľvek jej zneužitiu. Nájomca je povinný zabezpečiť, aby PHM karta nebola ponechaná v nestráženom a/alebo nezabezpečenom (neuzamknutom) vozidle. Nájomca zodpovedá za všetky záväzky, ktoré vzniknú z titulu používania PHM karty a za všetky prípadné škody vzniknuté v dôsledku zneužitia či sfaľšovania PHM karty.

7.6.8.

Nájomca sa zaväzuje, že stratu, odcudzenie PHM karty alebo prezradenie PIN kódu PHM karty bez zbytočného

odkladu oznámi Prenajímateľovi a to počas pracovných dní v čase od 8:00 – 17:00 na tel. číslo 02 5710 8000, alebo na hot-line príslušného prevádzkovateľa PHM karty. Na základe písomnej požiadavky Nájomcu zabezpečí Prenajímateľ vydanie novej PHM karty.

7.6.9.

Ak si Nájomca neplní svoje platobné povinnosti vyplývajúce z Nájomnej zmluvy, Rámcovej zmluvy alebo Všeobecných podmienok, je Prenajímateľ oprávnený po predchádzajúcom upozornení zablokovať všetky PHM karty, ktoré má Nájomca k dispozícii.

7.6.10.

V prípade ukončenia Nájomnej zmluvy je Nájomca povinný vrátiť Prenajímateľovi PHM kartu spolu s Vozidlom. V prípade krádeže Vozidla, alebo totálnej škody na Vozidle je Nájomca povinný doručiť PHM kartu na adresu Prenajímateľa a to do 7 dní od ukončenia Nájomnej zmluvy.

7.6.11.

Nájomca nie je oprávnený prevádzať svoje práva a povinnosti súvisiace s poskytnutou PHM kartou na tretie osoby bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa.

7.7. Poskytnutie diaľničnej známky pre SR

V rámci poskytnutia tejto služby Prenajímateľ zabezpečí Nájomcovi diaľničnú známku na Vozidlo pre územie Slovenskej republiky po dobu trvania Nájomnej zmluvy.

7.8. Zabezpečenie rokovania s poisťovňou v prípade vzniku poisťnej udalosti

V prípade vzniku poisťnej udalosti súvisiacej s Vozidlom zabezpečí Prenajímateľ rokovanie s príslušnou poisťovňou. Prenajímateľ splnomocní Nájomcu na zabezpečenie rokovania s Políciou v súvislosti s agendou poisťnej udalosti.

7.9. GPS – ARVAL ON BOARD

7.9.1.

Pokiaľ sa na tom Prenajímateľ s Nájomcom dohodnú v Rámcovej zmluve, bude Prenajímateľ poskytovať pre Nájomcu službu ARVAL ON BOARD.

7.9.2.

V rámci služby ARVAL ON BOARD sa Prenajímateľ zaväzuje zabezpečiť pre Nájomcu prístup k on-line nástroju (ďalej len „systém“), umožňujúcemu viesť pre každé dotknuté Vozidlo elektronickú knihu jász, kontrolovať a optimalizovať celkové náklady spojené s prevádzkovaním vozového parku, zabezpečiť bezpečnosť vodičov Vozidiel, získať lepší prehľad o najazdených km, spotrebe paliva, efektívite jász a pod..

7.9.3.

Služba zahŕňa plnenie, funkcie a možnosti, ktoré sú bližšie popísané v príslušnej sekcii ARVAL ON BOARD na www.arval.sk. Základnú výbavu pre zabezpečenie tejto služby, tvorí hardware („Jednotka“), SIM karta, kabeláž a prepínač služobných a súkromných km.

V prípade záujmu Nájomcu o inštaláciu ďalšieho voliteľného vybavenia, zaškolenie, a pod. budú s tým spojené náklady fakturované podľa platného cenníka, ktorý je k nahliadnutiu u Prenajímateľa, resp. je uvedený na jeho webových stránkach. Ceny za SMS sa riadia podľa platného cenníka príslušného poskytovateľa GSM služieb. O každej zmene cenníka bude Prenajímateľ informovať Nájomcu.

7.9.4.

SIM karta je priamo zabudovaná v Jednotke a je zabezpečená bezpečnostnou pečaťou. Nájomca nie je oprávnený s ňou akýmkoľvek spôsobom manipulovať. V prípade porušenia bezpečnostnej pečate je Nájomca povinný bezodkladne informovať Prenajímateľa a nesie zodpovednosť za dôsledky porušenia pečate a prípadného zásahu do Jednotky.

7.9.5.

Súčasťou služby ARVAL ON BOARD je i možnosť využitia tzv. Helpdesk služby spočívajúcej v možnosti Nájomcu kontaktovať priamo správcu systému pre okamžité riešenie problému s Jednotkou.

7.9.6.

Nájomca berie na vedomie, že nenadobúda vlastnícke právo k Jednotke ani iné práva týkajúce sa systému s výnimkou práva využívať túto službu, pokiaľ je dohodnutá, počas trvania Nájomnej zmluvy. Po ukončení Nájomnej zmluvy z akéhokoľvek dôvodu, vrátane predčasného ukončenia Nájomnej zmluvy, bude Jednotka spolu s Vozidlom vrátená Prenajímateľovi.

7.9.7.

Nájomca berie na vedomie, že Prenajímateľ nie je prevádzkovateľom systému, ale danú službu poskytuje prostredníctvom svojho dodávateľa. Nositeľom autorských práv k internetovému portálu je rovnako tretia osoba.

7.9.8.

Pokiaľ je táto služba dohodnutá súčasne s objednaním Vozidla, bude Vozidlo odovzdané Nájomcovi už s nainštalovanou Jednotkou. Pokiaľ si túto službu objedná Nájomca počas trvania Nájomnej zmluvy, bude povinný pristaviť Vozidlo na miesto a v čase dohodnutom s Prenajímateľom za účelom inštalácie Jednotky a aktivácie služby. Lehota pre inštaláciu Jednotky je 24 hodín od pristavenia Vozidla v zmysle predchádzajúcej vety. Pokiaľ Nájomca nepristaví Vozidlo na vopred dohodnutom mieste a čase, bude povinný uhradiť Prenajímateľovi všetky náklady, ktoré v tej súvislosti Prenajímateľovi vznikli, najmä v súvislosti s inštaláciou Jednotky v náhradnom termíne.

7.9.9.

Nájomca súhlasí s tým, aby mal Prenajímateľ možnosť nahliadať do systému, a mal prístup k informáciám o Vozidlách, ktoré Nájomca užíva na základe Nájomných zmlúv. V rámci prístupu do systému Prenajímateľ nemá možnosť akokoľvek zasahovať do systému. Tento prístup má Prenajímateľovi slúžiť na získavanie aktuálneho prehľadu o stave tachometrov jednotlivých Vozidiel a technického stavu Vozidiel. Prenajímateľ nemá

možnosť sledovať aktuálnu polohu vozidiel, či už graficky alebo dátovo.

7.9.10.

Nájomca je povinný systém a jeho funkcie využívať v súlade s týmito ustanoveniami a s inštrukciami Prenajímateľa. Nájomca nesie zodpovednosť za všetky dôsledky porušenia svojich povinností a týchto inštrukcií.

7.9.11.

Nájomca nie je oprávnený do systému akokoľvek zasahovať, tento meniť či upravovať. Nájomca nesie zodpovednosť za riadne preškolenie všetkých osôb – vodičov, ktorým sú zverené Vozidlá obsahujúce tieto Jednotky.

7.9.12.

Prenajímateľ je oprávnený kedykoľvek počas trvania Nájomnej zmluvy (bez ohľadu na ďalšie trvanie Nájomnej zmluvy, pokiaľ prichádza do úvahy) jednostranne a s okamžitou účinnosťou na základe písomného oznámenia doručeného Nájomcovi ukončiť poskytovanie tejto služby ARVAL ON BOARD, pokiaľ:

- a) Nájomca závažným spôsobom alebo opakovane porušil svoje povinnosti vyplývajúce z tohto článku 7.9. Všeobecných podmienok, alebo
- b) Nájomca je v omeškaní s úhradou Nájomného o viac než 14 dní, alebo
- c) dôjde k ukončeniu zmluvného vzťahu medzi Prenajímateľom a jeho dodávateľom tejto služby, alebo
- d) dôjde k odcudzeniu Vozidla, v ktorom je Jednotka nainštalovaná, alebo k inému zániku Vozidla.

7.9.13.

V prípade priestupku, dopravnej nehody alebo inej poisťnej udalosti je Nájomca oprávnený a zároveň povinný poskytnúť údaje zo systému vyžiadané, Políciou SR či iným oprávneným orgánom. Pokiaľ tak neurobí, je tak oprávnený urobiť Prenajímateľ ako vlastník Vozidla.

7.10. Správa vozového parku

Prenajímateľ zabezpečí pre Nájomcu spracovanie administratívy spojenej so službami operatívneho lízingu. Ak nie je Zmluvnými stranami dohodnuté inak, táto služba pozostáva z nasledovného:

- a) evidenciu Vozidiel a administratíva s tým spojená;
- b) riešenie poisťných udalostí (ak je poskytovanie tejto služby dohodnuté);
- c) reporting (v rozsahu dohodnutom v Rámcovej zmluve).

7.11. Zapožičanie vozidla

V prípade ad hoc záujmu Nájomcu o krátkodobý nájom motorového vozidla, mu Prenajímateľ môže zabezpečiť službu tzv. zapožičania vozidla, a to za cenu podľa cenníka Prenajímateľa.

Nájomca berie na vedomie, že vozidlo, ktoré je predmetom tejto služby obstaráva Prenajímateľ od tretej osoby - svojho dodávateľa, a to za podmienok dohodnutých medzi Prenajímateľom a jeho dodávateľom.

Nájomca podpisom preberacieho protokolu (ktorý môže podpísať aj Vodič Nájomcu) k dotknutému vozidlu potvrdzuje, že bol s týmito podmienkami (s výnimkou cenových podmienok dohodnutých medzi Prenajímateľom a jeho dodávateľom) v plnom rozsahu oboznámený, s tým, že sa má za to, že podpisom preberacieho protokolu sa všetky práva a povinnosti Prenajímateľa voči svojmu dodávateľovi zo zmluvy medzi dodávateľom Prenajímateľa a Prenajímateľom budú považovať za práva a povinnosti Nájomcu voči Prenajímateľovi vo vzťahu k takto zapožičanému vozidlu (pokiaľ z povahy veci nevyplýva inak alebo sa Zmluvné strany nedohodnú inak). Pokiaľ zmluva medzi dodávateľom Prenajímateľa a Prenajímateľom nebude niektorú záležitosť upravovať, použije sa na zmluvný vzťah Prenajímateľa a Nájomcu vo vzťahu k takto zapožičanému vozidlu primerane Rámcová zmluva a tieto Všeobecné podmienky.

7.12. MY ARVAL

7.12.1.

Nájomca bol oboznámený s tým, že Prenajímateľ prevádzkuje na svojich internetových stránkach reportingový systém v súčasnej dobe pod názvom MY ARVAL, v rámci ktorého sú evidované kľúčové informácie o charaktere a parametroch jednotlivých nájomných zmlúv, aktuálnom počte, druhu a type prenájatých vozidiel, aktuálnom počte najazdených kilometrov, priebehu poisťných udalostí, charaktere poskytnutých služieb a podobne (ďalej len „Systém“). V prípade záujmu Nájomcu umožní Prenajímateľ Nájomcovi prístup k informáciám vedeným v Systéme. Nájomca je oprávnený tieto informácie využívať, avšak je povinný tak robiť výlučne pre svoje potreby a za podmienok nižšie uvedených. Nájomca berie na vedomie, že informácie v Systéme sa môžu líšiť od skutočnosti, a to z hľadiska časového, ako aj z hľadiska obsahového, najmä z dôvodu, že Prenajímateľ ako spracovateľ informácií vychádza mimo iného aj z údajov jemu oznámených napr. samotným Nájomcom, poisťovňami, servismi a pod. Ak bude mať Nájomca za to, že niektorá z informácií vedených v Systéme nezodpovedá skutočnosti, je povinný túto skutočnosť písomne oznámiť a doložiť Prenajímateľovi, ten nesúlad preverí a prípadne uskutoční v Systéme opravu či úpravu.

7.12.2.

Aj keď bude mať Nájomca možnosť prístupu iba k informáciám, ktoré sa bezprostredne týkajú jeho osoby a/alebo Vozidiel, ktoré si prenájma, všetky informácie v Systéme predstavujú obchodné tajomstvo Prenajímateľa a Prenajímateľ ich považuje za vysoko dôverné. Z tohto dôvodu je Nájomca pri nakladaní so všetkými a/alebo ktorýmikoľvek informáciami v Systéme povinný postupovať nasledovne:

- a) Nájomca je povinný informácie v Systéme používať výlučne za účelom kontroly údajov vedených v Systéme so skutočnosťou a za účelom vlastnej informovanosti o prenájatých Vozidlách a skutočnostiach súvisiacich s ich prevádzkou,
- b) Nájomca nie je oprávnený informácie využívať vo svoj prospech, ani v prospech akejkolvek tretej osoby, resp. zneužívať na ujmu Prenajímateľa,

c) Nájomca je povinný s informáciami v Systéme nakladať a ochraňovať ich s ohľadom na ich vysokú dôvernosť tak, akoby tvorili predmet jeho vlastného obchodného tajomstva,

d) Nájomca je povinný zabezpečiť, aby za žiadnych okolností, akýmkoľvek spôsobom (vrátane nedbanlivosti) či akoukoľvek formou informácie v Systéme neboli vyzradené, sprístupnené, odovzdané, postúpené a pod. akejkoľvek tretej osobe,

e) Nájomca nie je oprávnený prístupové heslo do Systému sprístupniť akejkoľvek tretej osobe.

7.12.3.

Nájomca berie na vedomie, že získava prístup k vysoko dôverným informáciám tvoriacim predmet obchodného tajomstva Prenajímateľa a zaväzuje sa s nimi zodpovedajúcim spôsobom nakladať.

7.12.4.

Nájomca je povinný zabezpečiť, aby vyššie uvedené povinnosti boli dodržiavané všetkými osobami (členovia orgánov, vedúci pracovníci, ostatní zamestnanci, splnomocnenci, zástupcovia, prokuristi, spolupracovníci atď.), ktoré budú mať prístup k informáciám v Systéme.

7.12.5.

Prenajímateľ je oprávnený zamedziť Nájomcovi prístup k informáciám vedených v Systéme, a to ihneď ako zistí, že Nájomca porušil ktorúkoľvek z povinností uvedených vyššie v tomto článku. Zamedzenie prístupu k informáciám bude uskutočnené tak, že Prenajímateľ zmení prístupové heslo a o tejto skutočnosti bude písomne informovať Nájomcu. Nájomca zodpovedá za škodu, ktorá v súvislosti porušením týchto povinností Prenajímateľovi vznikla.

7.12.6.

Prenajímateľ je oprávnený podľa svojej vôle meniť charakter svojich internetových stránok, ako aj charakter a obsah Systému, vrátane možnosti zmeniť názov Systému alebo ho i zrušiť.

8. CENA

8.1.

Nájomca je povinný platiť Prenajímateľovi Nájomné za užívanie Vozidla a poskytovanie technických a asistenčných služieb spojených s užívaním Vozidla v zmysle podmienok dohodnutých v Rámcovej zmluve a v Nájomnej zmluve. Súčasťou Nájomného sú okrem odplaty za užívanie Vozidla aj všetky náklady a položky vynaložené Prenajímateľom v súvislosti s poskytovaním technických a asistenčných služieb spojených s užívaním Vozidla tak, ako sú tieto ako súčasť Nájomného uvedené v Rámcovej zmluve alebo Nájomnej zmluve. Pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak, bude Prenajímateľ refakturovať Nájomcovi v plnej výške všetky ďalšie náklady, ktoré neboli zahrnuté v Nájomnom a ktoré Prenajímateľ vynaložil v zmysle Rámcovej zmluvy alebo Nájomnej zmluvy v prospech Nájomcu. Všetky tieto náklady za tzv. dodatočné služby, ktoré nie sú zahrnuté v Nájomnom bude Prenajímateľ evidovať a fakturovať Nájomcovi oddelene od Nájomného.

8.2.

Výška Nájomného bude stanovená postupom podľa článku 2. Všeobecných podmienok.

8.3.

K Nájomnému, prípadne k iným platbám, ktoré je Nájomca povinný vykonať v prospech Prenajímateľa, bude pri ich fakturácii pripočítaná daň z pridanej hodnoty (ďalej len "DPH") vo výške podľa platných právnych predpisov.

8.4.

Všetky platby v zmysle Všeobecných podmienok, Rámcovej zmluvy a Nájomnej zmluvy sa budú uskutočňovať výlučne v eurách.

8.5.

Spolu s podpísaním Rámcovej zmluvy udeľuje Nájomca Prenajímateľovi oprávnenie, aby až do zániku tohto oprávnenia strhával všetky sumy, ktoré mu je Nájomca dlžný v súvislosti s Rámcovou zmluvou a jednotlivými Nájomnými zmluvami formou inkasa (SEPA inkasa) z bankového účtu tak, ako je tento uvedený v Rámcovej zmluve (vo forme IBAN), a to osobitnou dohodou, ktorá tvorí prílohu Rámcovej zmluvy. Nájomca sa zaväzuje predložiť mandát na inkaso svojej banke, a to najneskôr do 7 dní od podpísania Rámcovej zmluvy a taktiež predložiť všetky zmeny tohto mandátu vyplývajúce z Rámcovej zmluvy a/alebo Nájomných zmlúv vždy do 7 dní od ich vzniku.

8.6.

Za účelom zabezpečenia pohľadávok Prenajímateľa voči Nájomcovi vyplývajúcich z Nájomnej zmluvy, Rámcovej zmluvy alebo týchto Všeobecných podmienok, je Prenajímateľ oprávnený žiadať Nájomcu o poskytnutie zábezpeky vo forme depozitu, z ktorého sa Prenajímateľ bude môcť uspokojiť v prípade ak, Nájomca tieto Prenajímateľovi neuhradí v čase ich splatnosti. V prípade, že kedykoľvek počas trvania zmluvného vzťahu je Nájomca v omeškaní s akoukoľvek platbou v zmysle Rámcovej zmluvy alebo Nájomnej zmluvy, a takéto omeškanie nie je zo strany Nájomcu napravené ani v lehote 5 pracovných dní od doručenia písomnej výzvy Prenajímateľa, Prenajímateľ môže použiť finančné prostriedky z tohto depozitu na vykonanie úhrady omeškanej platby. Keď Prenajímateľ uplatní svoje právo použiť na platby finančné prostriedky poskytnuté vo forme depozitu, je Nájomca povinný doplniť depozit na plnú hodnotu do štrnástich (14) kalendárnych dní od dňa doručenia písomnej výzvy Prenajímateľa. O spôsobe použitia depozitu, ako aj jej výške je Prenajímateľ povinný písomne informovať Nájomcu bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 7 pracovných dní od použitia depozitu Prenajímateľom. Počas celej doby nájmu, vždy najneskôr do 10 dní odo dňa oznámenia Prenajímateľa o zvýšení nájomného, je Nájomca povinný zvýšiť sumu depozitu tak, aby zodpovedala zvýšeniu nájomného. Porušenie povinnosti Nájomcu poskytnúť depozit, resp. ho doplniť, je závažným porušením Rámcovej/Nájomnej zmluvy. Prenajímateľ vráti depozit Nájomcovi do 30 dní po skončení Rámcovej zmluvy (resp. Nájomnej zmluvy,

z ktorej pohľadávky Prenajímateľa vyplývajú, za predpokladu, že Nájomná zmluva trvá ešte po uplynutí Rámcovej zmluvy) v prípade, pokiaľ boli všetky jeho pohľadávky voči Nájomcovi riadne vysporiadané. Výška depozitu a jeho splatnosť bude uvedená v Rámcovej zmluve alebo Nájomnej zmluve.

9. PLATOBNÉ PODMIENKY

9.1.

Odo dňa prevzatia Vozidla je Nájomca povinný platiť Prenajímateľovi Nájomné. Nájomné vrátane DPH je splatné mesačne vopred (t.j. Nájomné za príslušný kalendárny mesiac bude fakturované k 15. dňu predchádzajúceho kalendárneho mesiaca), a to na základe faktúry - daňového dokladu vystaveného Prenajímateľom. Lehota splatnosti Nájomného je štrnásť (14) dní odo dňa vystavenia faktúry. Zároveň platí, že príslušná pomerná časť Nájomného za obdobie od prevzatia Vozidla Nájomcom do konca prvého kalendárneho mesiaca užívania, Nájomné za prvý celý kalendárny mesiac užívania Vozidla Nájomcom, ako aj Nájomné za druhý celý kalendárny mesiac užívania Vozidla Nájomcom (pokiaľ je Vozidlo odovzdané Nájomcovi po 15. dni príslušného kalendárneho mesiaca, resp. v prípade, ak tento deň pripadá na sobotu, nedeľu alebo sviatok, po dni, ktorý mu bezprostredne predchádza) budú fakturované k 15. dňu prvého celého kalendárneho mesiaca užívania Vozidla Nájomcom, so splatnosťou štrnásť (14) dní odo dňa vystavenia faktúry.

9.2.

V prípade, ak si zmluvné strany nedohodnú inkaso v zmysle čl. 8.5. vyššie, nájomné sa platí prevodom na účet alebo iným spôsobom uvedeným vo faktúre.

9.3.

V zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov pre účely stanovenia vzniku daňovej povinnosti je prenájom podľa Nájomnej zmluvy, Rámcovej zmluvy a Všeobecných podmienok opakovane dodávanou službou.

9.4.

Prenajímateľ je oprávnený zvýšiť Nájomné, ak počas trvania Nájomnej zmluvy dôjde k podstatnej zmene okolností, za ktorých sa Nájomná zmluva uzatvárala. Za takéto okolnosti sa považuje najmä zmena výšky alebo zavedenie nových daní, poplatkov alebo ciel, počtu najazdených km, poistného, a/alebo ďalších položiek, ktoré sú súčasťou kalkulácie Nájomného.

9.5.

Ak počas trvania Nájomnej zmluvy Prenajímateľ zistí, že obvyklá výška najazdených kilometrov na Vozidle prekračuje o 15% a viac predpokladaný počet kilometrov dohodnutých v Nájomnej zmluve, je oprávnený zvýšiť Nájomné uvedené v Nájomnej zmluve podľa aktuálneho stavu najazdených kilometrov Vozidla. O novej výške Nájomného je povinný písomne informovať Nájomcu.

9.6.

Ak počas trvania Nájomnej zmluvy Prenajímateľ zistí, že obvyklá výška najazdených kilometrov na Vozidle je nižšia o 15% a viac v porovnaní s predpokladaným počtom kilometrov dohodnutým v Nájomnej zmluve, je oprávnený znížiť Nájomné uvedené v Nájomnej zmluve podľa aktuálneho stavu najazdených kilometrov Vozidla. O novej výške Nájomného je povinný písomne informovať Nájomcu.

9.7.

Prenajímateľ je oprávnený, obvykle raz ročne, uskutočniť vyúčtovanie počtu najazdených kilometrov a následne, v prípade, ak počet najazdených kilometrov nezodpovedá v Nájomnej zmluve alebo Rámcovej zmluve predpokladanému počtu kilometrov, vykoná zálohové zúčtovanie nadlimitných alebo podlimitných kilometrov. Prekročenie počtu najazdených kilometrov na Vozidle dohodnutého v Nájomnej zmluve alebo Rámcovej zmluve za príslušné obdobie bude Nájomcovi vyúčtované a tento je povinný uhradiť výslednú sumu Prenajímateľovi na základe faktúry vystavenej Prenajímateľom. V prípade, ak bude počet najazdených kilometrov za dané obdobie nižší, ako Nájomnou zmluvou alebo Rámcovou zmluvou dohodnutý počet kilometrov, bude príslušná čiastka zodpovedajúca podlimitným kilometrom Nájomcovi dobropisovaná. Do konečného zúčtovania v zmysle čl. 15.1. týchto Všeobecných podmienok budú započítané i takto zálohovo uhradené resp. dobropisované nadlimitné a podlimitné kilometre. Týmto ustanovením nie sú dotknuté ustanovenia čl. 9.5. a 9.6.

9.8.

Prenajímateľ môže jednostranne zvýšiť Nájomné, ak sa s Nájomcom dohodne na poskytovaní dodatočných služieb, ktoré Nájomca požaduje nad rámec služieb zahrnutých v Nájomnom, a to vo výške preukázateľne vynaložených nákladov. Pokiaľ Prenajímateľ Nájomné nezvýši, môže tieto dodatočné služby refakturovať Nájomcovi vo výške preukázateľne vynaložených nákladov (t.j. oddelene od Nájomného).

9.9.

Na začiatku každého kalendárneho roka je Prenajímateľ oprávnený zmeniť výšku Nájomného v nadväznosti na zmeny indexu spotrebiteľských cien podľa údajov Štatistického úradu SR, a to v prípade, že ročná úroková miera inflácie prekročí 5 % za predchádzajúci kalendárny rok. O rozdiel, o ktorý bude skutočná ročná miera inflácie prevyšovať 5 %, bude navýšená úroková miera, ktorá bola použitá pri výpočte Nájomného. Takúto zmenu je Prenajímateľ oprávnený uplatniť prvýkrát v mesiaci nasledujúcom po mesiaci, kedy bola miera ročnej inflácie Štatistického úradu SR oznámená.

9.10.

Zmluvné strany sa dohodli, že budú priebežne vyhodnocovať škodový priebeh poistenia vozidiel a v prípade nepriaznivého škodového priebehu (nad 70%) má Prenajímateľ právo po predchádzajúcom písomnom upozornení zvýšiť Nájomné. Ak Nájomca nesúhlasí so

zvýšením Nájomného z uvedeného dôvodu, má právo požiadať Prenajímateľa o vyňatie havarijného poistenia (resp. súvisiacich platieb poistného), ktoré tvorí súčasť Nájomného z Nájomného. O túto zmenu musí Nájomca požiadať písomnou formou Prenajímateľa, a to najneskôr do 5 dní od doručenia písomného upozornenia Prenajímateľa o zmene výšky Nájomného. Na základe písomnej žiadosti Nájomcu podľa predchádzajúcej vety Prenajímateľ vyjme poistné zo splátky Nájomného, pričom sa Nájomca zaväzuje bez zbytočného odkladu zabezpečiť si havarijné poistenie na vlastné náklady. Následne Nájomca v plnej miere zodpovedá za všetky škody spôsobené na Vozidle, prípadne pri prevádzke Vozidla škody spôsobené tretej strane. Nájomca je povinný uhradiť všetky Prenajímateľom vynaložené súvisiace náklady na základe faktúry vystavenej Prenajímateľom.

9.11.

Ak sa Prenajímateľ a Nájomca nedohodnú v Rámcovej zmluve inak, Nájomca je povinný zaplatiť Prenajímateľovi Nájomné bez ohľadu na to, či dochádza k skutočnému užívaniu Vozidla alebo či Nájomca požadoval od Prenajímateľa poskytnutie ktorejkoľvek z technických a asistenčných služieb, na poskytnutie ktorej je na základe Nájomnej zmluvy oprávnený.

9.12.

Priame náklady vynaložené Prenajímateľom v súvislosti s poskytovaním technických a asistenčných služieb a iných dodatočných služieb, ktoré nie sú súčasťou Nájomného a ktoré je Prenajímateľ oprávnený v zmysle Nájomnej zmluvy, Rámcovej zmluvy alebo Všeobecných podmienok refakturovať Nájomcovi, je Nájomca povinný uhradiť na základe faktúry vystavenej Prenajímateľom so splatnosťou v zmysle čl. 9.1. vyššie.

9.13.

V zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov predstavujú priame náklady na technické a asistenčné služby podľa článku 9.12. Všeobecných podmienok hodnotu plnenia zabezpečeného Prenajímateľom pre Nájomcu v zmysle ust. § 9 ods. 4 citovaného zákona.

9.14.

V prípade omeškania Nájomcu s úhradou Nájomného, priamych nákladov vynaložených Prenajímateľom v súvislosti s poskytovaním technických a asistenčných služieb, ceny tovaru a služieb zakúpených Nájomcom prostredníctvom PHM karty, prípadne akejkoľvek inej platby, ktorú je Nájomca povinný vykonať v prospech Prenajímateľa, je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

9.15.

Na platobné podmienky akýchkoľvek iných platieb, ktoré je Nájomca povinný vykonať v prospech Prenajímateľa sa primerane použijú pravidlá stanovené v tomto článku 9. Všeobecných podmienok.

10. ZODPOVEDNOSŤ NÁJOMCU A PRENAJÍMATEĽA

10.1.

Prenajímateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené Nájomcom alebo treťou osobou v súvislosti s prevádzkou a používaním Vozidla. Nájomca zodpovedá Prenajímateľovi v plnom rozsahu za akúkoľvek škodu spôsobenú Prenajímateľovi v dôsledku porušenia akejkoľvek povinnosti Nájomcu vyplývajúcej z Nájomnej zmluvy, Rámcovej zmluvy alebo Všeobecných podmienok

10.2.

Nájomca je povinný Prenajímateľovi uhradiť náhradu škody, ktorá nie je pokrytá plnením z povinného zmluvného poistenia, alebo ak je v Nájomnej zmluve alebo Rámcovej zmluve dohodnuté, že súčasťou Nájomného je poistné resp. iné náklady spojené s havarijným poistením Vozidla, náhradu škody, ktorá nie je pokrytá plnením z havarijného poistenia.

10.3.

Nájomca je zodpovedný za škodu vždy v prípade škody:

- a) spôsobenej úmyselným konaním alebo hrubou nedbanlivosťou Nájomcu alebo ním poverených osôb;
- b) vzniknutej v prípade, že Vozidlo bolo použité v čase škodovej udalosti na trestnú činnosť osôb konajúcich v mene alebo z poverenia Nájomcu;
- c) vzniknutej v prípade, že vodič Vozidla nemal v čase vzniku škodovej udalosti predpísané vodičské oprávnenie;
- d) vzniknutej v prípade, že Vozidlo bolo použité na vojenské účely;
- e) spôsobenej pri prípravnej jazde alebo na pretekoch akéhokoľvek druhu alebo súťažiach s rýchlostnou skúškou;
- f) spôsobenej funkčným namáhaním Vozidla nad primeranú mieru, nesprávnou obsluhou alebo údržbou v rozpore s predpismi výrobcu Vozidla;
- g) spôsobenej nepovolenými úpravami Vozidla;
- h) spôsobenej ako následok porušenia akejkoľvek povinnosti Nájomcu vyplývajúcej z Nájomnej zmluvy, Rámcovej zmluvy alebo Všeobecných podmienok alebo spôsobenej v súvislosti s takýmto porušením.

10.4.

Ak sa po zániku Nájomnej zmluvy vyskytnú na Vozidle poškodenia, chyby alebo vady vzniknuté v dôsledku užívania Vozidla Nájomcom spôsobom prekračujúcim rámec bežného používania, ktoré vznikli počas trvania Nájomnej zmluvy, alebo ktorých pôvod spadá do doby trvania Nájomnej zmluvy, alebo ktoré mali pôvod v užívaní Vozidla Nájomcom počas trvania Nájomnej zmluvy, Nájomca nesie plnú zodpovednosť za také poškodenia, chyby a vady a je povinný Prenajímateľovi (alebo podľa oznámenia Prenajímateľa priamo tretej

osobe) nahradiť všetky náklady na odstránenie týchto poškodení, chýb alebo väd, ako aj všetku preukázateľne vzniknutú škodu.

10.5.

Ak Prenajímateľ v zmysle Nájomnej zmluvy alebo Rámcovej zmluvy zabezpečuje pre Nájomcu prevoz, parkovanie alebo opravy Vozidla, je Nájomca povinný z Vozidla pred jeho odovzdaním Prenajímateľovi odstrániť všetku batožinu, osobné veci alebo iné príslušenstvo. V prípade nesplnenia uvedenej povinnosti Prenajímateľ nenesie zodpovednosť za žiadnu škodu zapríčinenú zničením, poškodením, odcudzením alebo stratou batožiny, osobných vecí alebo príslušenstva ponechaných vo Vozidle počas jeho prevozu, parkovania alebo opravy zabezpečenej Prenajímateľom.

11. POISTENIE

11.1.

Nájomca berie na vedomie, že poistné plnenie môže byť znížené:

- a) v prípade, že Nájomca bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 10 dní od jej vzniku, nahlási poistnú udalosť Prenajímateľovi, prípadne podľa pokynov Prenajímateľa, najneskôr však do 15 dní, priamo príslušnej poisťovni;
- b) ak Nájomca, Vodič alebo iná Nájomcom poverená osoba nepravdivo alebo neúplne uvedie podstatné skutočnosti, týkajúce sa vzniku nárokov na poistné plnenie alebo jeho výšky;
- c) ak v čase škodovej udalosti viedla Vozidlo osoba pod vplyvom alkoholu alebo návykových látok (napríklad lieky s vyznačeným zákazom vedenia motorových vozidiel) alebo osoba, ktorá nie je Vodičom;
- d) Nájomca neposkytne prenajímateľovi, poisťovni alebo tretím osobám dostatočnú súčinnosť
- e) aj v iných prípadoch uvedených v poistnej zmluve alebo všeobecných podmienkach poisťovne alebo v iných príslušnou poisťovňou doložených prípadoch.

11.2.

Sumu, o ktorú bolo poistné plnenie znížené, je povinný zaplatiť Prenajímateľovi v plnom rozsahu Nájomca.

11.3.

V prípade vzniku poistnej udalosti sa Prenajímateľ zaväzuje zabezpečiť rokovanie s príslušnou poisťovňou a Políciou v súvislosti so zaistením súvisiacej agendy, pokiaľ poskytnutie takejto služby bolo Zmluvnými stranami dohodnuté v Rámcovej zmluve alebo Nájomnej zmluve.

11.4.

Nájomca je povinný nahlásiť každú poistnú udalosť Polícii ihneď a Prenajímateľovi bez zbytočného odkladu telefonicky na číslo uvedené v manuáli pre vodiča najneskôr do dvoch pracovných dní od dňa vzniku

poistnej udalosti. Súčasne je Nájomca povinný prostredníctvom www.arval.sk vyplniť formulár Hlásenie k škodovej udalosti, doložiť kópiu vodičského preukazu a prípadne doložiť ďalšiu písomnú dokumentáciu (napríklad policajnú správu). Pri odstraňovaní následkov poistnej udalosti konzultuje Nájomca všetky postupy s Prenajímateľom a riadi sa jeho pokynmi. Ak Nájomca poruší túto povinnosť, zodpovedá Prenajímateľovi za všetky škody, ktoré následkom takého konania vzniknú.

11.5.

Ak dôjde k poistnej udalosti, Nájomca je povinný urobiť také opatrenia, aby sa škoda spôsobená touto udalosťou alebo v súvislosti s ňou bola čo najmenšia a ďalej sa nezväčšovala. Nájomca je však povinný preukázať odôvodnenosť takých opatrení a uchovať poškodené časti Vozidla do doby prehliadky zástupcom príslušného servisu a poisťovne. Povinnosť Nájomcu zaplatiť Prenajímateľovi v plnej výške Nájomné a iné poplatky v súlade so Nájomnou zmluvou, Rámcovou zmluvou a Všeobecnými podmienkami nie je vznikom poistnej udalosti nijako dotknutá.

11.6.

Nájomca je povinný nahradiť Prenajímateľovi v plnej výške všetky náklady vyplývajúce z jeho spoluúčasti na poistnej udalosti. Spoluúčasť Prenajímateľa na každej poistnej udalosti je bližšie špecifikovaná v Nájomnej zmluve alebo v Rámcovej zmluve.

11.7.

Ak poistné plnenie poskytnuté príslušnou poisťovňou nebude zodpovedať celkovej výške škody súvisiacej s krádežou, stratou, zničením alebo poškodením Vozidla alebo jeho vybavenia, alebo inej škody spôsobenej Nájomcom alebo tretou osobou v súvislosti s používaním Vozidla, alebo škody spôsobenej treťou osobou v súvislosti s používaním Vozidla, Nájomca bude povinný nahradiť Prenajímateľovi (a/alebo dotknutej poškodenej tretej strane) rozdiel medzi celkovou výškou škody a plnením poskytnutým príslušnou poisťovňou.

11.8.

Nájomca nesie plnú zodpovednosť za nedostatočnú ochranu Vozidla v rozpore s ustanoveniami poistnej zmluvy uzatvorenej medzi Nájomcom alebo Prenajímateľom a príslušnou poisťovňou alebo v rozpore s ustanoveniami Všeobecných poistných podmienok príslušnej poisťovne. Nájomca uzatvorením Nájomnej zmluvy potvrdzuje, že sa riadne oboznámil s podmienkami poistnej zmluvy a Všeobecnými poistnými podmienkami príslušnej poisťovne.

12. TRVANIE A UKONČENIE RÁMCOVEJ ZMLUVY A NÁJOMNEJ ZMLUVY

12.1.

Rámcová zmluva zaniká:

- a) uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá;

- b) písomnou dohodou Zmluvných strán o ukončení jej platnosti a účinnosti;
- c) uplynutím výpovednej lehoty v dôsledku výpovede Rámcovej zmluvy podľa článku 12.3. a článku 12.4. Všeobecných podmienok;
- d) uplynutím výpovednej lehoty dvanástich (12) mesiacov plynúcej od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede jednej zo Zmluvných strán danej bez uvedenia dôvodu druhej Zmluvnej strane;
- e) v dôsledku odstúpenia od Rámcovej zmluvy z dôvodov uvedených vo Všeobecných podmienkach alebo Rámcovej zmluve.

Pre vylúčenie pochybností platí, že zánik Rámcovej zmluvy (resp. jej ktorejkoľvek časti) nemá vplyv na trvanie už uzatvorených Nájomných zmlúv na základe predmetnej Rámcovej zmluvy. Ustanovenia uvedenej Rámcovej zmluvy sa naďalej použijú na vzťahy Zmluvných strán vyplývajúce z Nájomných zmlúv, ktoré nezankli ku dňu skončenia platnosti a účinnosti Rámcovej zmluvy.

12.2.

Nájomná zmluva zaniká:

- a) uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá;
- b) písomnou dohodou Zmluvných strán o ukončení jej platnosti a účinnosti;
- c) uplynutím výpovednej lehoty v dôsledku výpovede jednej zo Zmluvných strán za podmienok uvedených vo Všeobecných podmienkach;
- d) v dôsledku odstúpenia od Nájomnej zmluvy z dôvodov uvedených vo Všeobecných podmienkach, Rámcovej zmluve alebo v Nájomnej zmluve;
- e) zánikom Vozidla (úplné zničenie Vozidla) v prípade, že Vozidlo nie je poistené,
- f) v prípade odcudzenia alebo straty Vozidla okamihom, keď je Prenajímateľovi doručené oznámenie príslušného orgánu činného v trestnom konaní o prerušení trestného stíhania podľa ustanovenia § 228 ods. 1 zákona č. 301/2005 Z.z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov;
- g) v prípade totálnej škody (úplného zničenia Vozidla), keď je Prenajímateľovi doručené oznámenie o totálnej škode Vozidla z príslušnej poisťovne.

12.3.

Prenajímateľ je oprávnený Rámcovú zmluvu a/alebo Nájomnú zmluvu vypovedať s výpovednou lehotou desať (10) dní odo dňa doručenia písomnej výpovede Nájomcovi, ak:

- a) Nájomca poruší niektorú svoju povinnosť vyplývajúcu zo Všeobecných podmienok, Rámcovej zmluvy alebo Nájomnej zmluvy a nevykoná nápravu takéhoto porušenia ani v lehote desiatich (10) Pracovných dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Prenajímateľa na vykonanie nápravy alebo ak nápravu nie je možné zjednať;

- b) bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo na povolenie reštrukturalizácie voči Nájomcovi, bolo začaté konkurzné konanie, alebo návrh na vyhlásenie konkurzu bol zamietnutý alebo už vyhlásený konkurz bol zrušený pre nedostatok majetku Nájomcu, došlo k rozhodnutiu o zrušení Nájomcu s likvidáciou, alebo o zrušení Nájomcu v dôsledku rozdelenia, zlúčenia alebo splynutia, došlo k rozhodnutiu o predaji alebo nájme podniku Nájomcu alebo jeho časti, o znížení základného imania Nájomcu, alebo došlo k prevzatíu kontroly nad Nájomcom inou osobou;
- c) Vozidlo sa stane trvalo nespôsobilým pre prevádzku na pozemných komunikáciách v súlade s príslušnými právnymi predpismi, respektíve uvedenie Vozidla do riadneho stavu by vyžadovalo vynaloženie neprimerane vysokých nákladov; tým nie sú dotknuté ustanovenia bodov 12.2. e) f) a g) Všeobecných podmienok.

12.4.

Nájomca je oprávnený Rámcovú zmluvu a/alebo Zmluvu vypovedať s výpovednou lehotou tridsať (30) Pracovných dní odo dňa doručenia písomnej výpovede Prenajímateľovi, ak:

- a) Prenajímateľ hrubo a opakovane porušuje svoje povinnosti vyplývajúce zo Všeobecných podmienok, Rámcovej zmluvy alebo Nájomnej zmluvy a nezabezpečí nápravu ani v lehote desiatich (10) Pracovných dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Nájomcu na zabezpečenie nápravy;
- b) bol vyhlásený konkurz na majetok Prenajímateľa, bola povolená reštrukturalizácia Prenajímateľa, návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok Prenajímateľa bol zamietnutý alebo už vyhlásený konkurz bol zrušený pre nedostatok majetku Prenajímateľa.

13. ODOVZDANIE VOZIDLA PRENÁJÍMATEĽOVI

13.1.

Nájomca je povinný vrátiť Vozidlo späť Prenajímateľovi najneskôr v deň zániku Nájomnej zmluvy (s výnimkou prípadu uvedeného v bode 12.2.e) Všeobecných podmienok). V tejto súvislosti je Nájomca povinný:

- a) fyzicky odovzdať Vozidlo spolu s príslušenstvom a vybavením späť Prenajímateľovi, ako aj všetky doklady týkajúce sa Vozidla a jeho používania, najmä osvedčenie o evidencii Vozidla (tzv. technický preukaz), tabuľky s evidenčným číslom, doklad o uzavretí povinného zmluvného poistenia, prípadne doklad o uzavretí havarijného poistenia, návod na použitie Vozidla, servisnú knižku, prípadne aj iné veci uvedené v Nájomnej zmluve alebo Rámcovej zmluve a všetky kľúče od Vozidla. Ak bola súčasťou výbavy Vozidla aj sada sezónnych pneumatík (zimné/letné),

Nájomca je povinný tieto odovzdať Prenajímateľovi spolu s Vozidlom;

b) zaplatiť Prenajímateľovi vyrovnanie v zmysle článku 14. Všeobecných podmienok, ak na neho Prenajímateľovi vznikol nárok, pokiaľ sa Prenajímateľ a Nájomca písomne nedohodnú inak.

13.2.

Nájomca je povinný odovzdať Prenajímateľovi Vozidlo na svoje náklady a nebezpečenstvo, a to na mieste a v čase, ktoré určí Prenajímateľ.

13.3.

Nájomca je povinný vrátiť Vozidlo v riadnom technickom a prevádzkovom stave, v akom sa nachádzalo ku dňu jeho odovzdania Nájomcovi, s ohľadom na bežné opotrebenie zodpovedajúce riadnemu užívaniu Vozidla v súlade so Všeobecnými podmienkami, Rámcovou zmluvou a Nájomnou zmluvou. Na preberaní Vozidla sa zúčastní nezávislá znalecká organizácia určená Prenajímateľom. Karoséria odovzdávaného Vozidla ako aj jeho interiér musia byť čisté, aby bolo možné detailne zaznamenať technický stav Vozidla do Zápisu o prevzatí Vozidla. Znečistené Vozidlo nebude Prenajímateľom prevzaté a Nájomca bude vyzvaný na očistenie Vozidla a bude mu stanovený náhradný termín odovzdania Vozidla. Pokiaľ Nájomca bude trvať na odovzdaní znečisteného Vozidla, odmietne Vozidlo očistiť alebo Vozidlo v stanovenej lehote nevyčistí, táto skutočnosť bude zaznamenaná do preberacieho protokolu a Nájomca týmto súhlasí s tým, že uhradí všetky poškodenia, ktoré po očistení Vozidla zaznamená nezávislá znalecká organizácia a taktiež náklady na čistenie Vozidla. Prenajímateľ je povinný Nájomcovi písomne potvrdiť prevzatie Vozidla. Zápis o prevzatí Vozidla Prenajímateľom vyhotoví nezávislá znalecká organizácia/nezávislý znalec a podpíše ho oprávnení zástupcovia Prenajímateľa aj Nájomcu. Zápis musí obsahovať stav Vozidla, počet najazdených kilometrov, opis zjavných chýb a väd Vozidla, ako aj upozornenie Nájomcu na skryté i ďalšie chyby a vady Vozidla, ktoré by sa podľa jeho vedomostí mohli objaviť v budúcnosti pri ďalšom používaní Vozidla. Zápis musí obsahovať fotodokumentáciu všetkých poškodení na vozidle s finančným vyčíslením škôd. Obsah takto zhotoveného zápisu je pre obe strany záväzný; platí to i v prípade, ak Nájomca nepodpíše zápis do 24 hodín od jeho vyhotovenia. Prenajímateľ nie je povinný prevziať Vozidlo predtým, ako všetky poškodenia z poistných udalostí, ktoré boli nahlásené na dané Vozidlo, boli odstránené a s poisťovňou riadne vysporiadané. Odovzdaním Vozidla Nájomca vyhlasuje, že boli nahlásené všetky poistné udalosti týkajúce sa Vozidla. Do doby odstránenia poškodení a odovzdania Vozidla má Prenajímateľ právo fakturovať Nájomcovi Nájomné. Prenajímateľ je podľa vlastného uváženia oprávnený prevziať Vozidlo od Nájomcu aj v prípade, že všetky poistné udalosti týkajúce sa Vozidla neboli nahlásené a/alebo vysporiadané, alebo ak poškodenie Vozidla nebolo odstránené; prevzatie Vozidla Prenajímateľom v takomto prípade však nemá žiaden vplyv na povinnosť Nájomcu uhradiť Prenajímateľovi všetku spôsobenú škodu. Zodpovednosť za všetky chyby, poškodenia a

vady vzťahujúce sa k obdobiu užívania Vozidla zo strany Nájomcu, zistené na Vozidle pri a po jeho odovzdaní Prenajímateľovi v celom rozsahu znáša Nájomca, ktorý je povinný nahradiť Prenajímateľovi prípadnú škodu v plnej výške, okrem časti náhrady škody hradenej poisťovňou.

13.4.

Ak Nájomca vykonal akékoľvek zmeny alebo úpravy na Vozidle, Prenajímateľ je oprávnený od Nájomcu požadovať, aby:

a) na svoje vlastné náklady vrátil Vozidlo do pôvodného stavu, alebo

b) za protihodnotu 1 EURO s DPH Vozidlo aj s týmito zmenami a úpravami odovzdal Prenajímateľovi; pričom Nájomca je povinný a sa zaväzuje požiadavkám Prenajímateľa plne vyhovieť.

13.5.

Ak Nájomca neposkytne potrebnú súčinnosť pri odovzdaní Vozidla späť Prenajímateľovi, spočívajúcu v tom, že umožní Prenajímateľovi Vozidlo prevziať v termíne a na mieste stanovenom Prenajímateľom, Prenajímateľ je oprávnený prevziať Vozidlo zabezpečiť a uskutočniť sám. Za týmto účelom dáva Nájomca Prenajímateľovi súhlas na vstup do svojich (vlastných alebo prenajatých) priestorov, resp. na svoje (vlastné alebo prenajaté) pozemky. Zápis podľa článku 13.3. Všeobecných podmienok v takom prípade vyhotoví a podpíše iba Prenajímateľ. Nájomca nebude v takom prípade, ako i v prípade odovzdania neočisteného vozidla tak, ako je to uvedené v bode 13.3. Všeobecných podmienok, oprávnený namietat voči obsahu zápisu, ani voči skutočnosti, že Prenajímateľ sám prevzal späť Vozidlo do užívania. Prenajímateľ je však povinný zaslať jedno vyhotovenie zápisu Nájomcovi. Zodpovednosť Nájomcu za všetky chyby, poškodenia a vady v súvislosti s odovzdaním Vozidla Prenajímateľovi v zmysle článku 13.3. Všeobecných podmienok tým nie je dotknutá.

13.6.

Ak Nájomca nesúhlasí s hodnotením uvedeným v zápise o prevzatí Vozidla podľa článku 13.3. Všeobecných podmienok týkajúcim sa technického stavu Vozidla odovzdávaného Prenajímateľovi, respektíve jeho väd, poškodení či chýb, Prenajímateľ je oprávnený určiť nezávislého znalca, ktorý vypracuje znalecký posudok ohľadne technického stavu Vozidla k momentu jeho odovzdania Prenajímateľovi. Takýto znalecký posudok bude s konečnou platnosťou záväzný pre Prenajímateľa aj Nájomcu. Náklady na vypracovanie znaleckého posudku bude znášať Nájomca. Ak sa výsledok znaleckého posudku bude podstatne odlišovať od hodnotenia Prenajímateľa, náklady na vypracovanie znaleckého posudku uhradí Prenajímateľ.

13.7.

Ak je Nájomca v omeškaní so splnením ktorejkoľvek z povinností uvedených v tomto článku 13., je povinný uhradiť Prenajímateľovi zmluvné pokuty uvedené v Rámcovej zmluve, ako i náhradu nákladov spojených so zmarením výkonu nezávislej znaleckej organizácie.

13.8.

Ak Nájomca neodovzdá Vozidlo Prenajímateľovi ku dňu zániku Nájomnej zmluvy, je bez ďalšieho vyzvania povinný platiť Nájomné a ďalšie platby súvisiace s užívaním Vozidla až do odovzdania Vozidla Prenajímateľovi v pôvodnej výške stanovenej Nájomnou zmluvou. Na túto povinnosť Nájomcu nemá vplyv zánik Nájomnej zmluvy ani zánik Rámcovej zmluvy.

13.9.

Ak je Nájomca v omeškaní s odovzdaním Vozidla Prenajímateľovi, alebo ak neposkytne potrebnú súčinnosť, je povinný zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške stanovenej v Rámcovej zmluve a/alebo v Nájomnej zmluve za každý taký deň omeškania, a to až do riadneho odovzdania Vozidla.

14. NÁROKY V DÔSLEDKU PREDČASNÉHO ZÁNIKU NÁJOMNEJ ZMLUVY

14.1.

Ak dôjde k predčasnému zániku Nájomnej zmluvy pred uplynutím dohodnutej doby jej trvania inak ako z dôvodu na strane Prenajímateľa, okrem iného ale nielen v dôsledku porušenia Nájomnej zmluvy Nájomcom alebo výpovede Nájomcu bez udania dôvodu (pokiaľ to Nájomná zmluva alebo Rámcová zmluva pripúšťa) alebo na základe podnetu Nájomcu, je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi vyrovnanie podlimitných dní. Vyrovnanie podlimitných dní sa stanoví ako súčin počtu dní zostávajúcich v deň zániku Nájomnej zmluvy do uplynutia dohodnutej doby trvania Nájomnej zmluvy a sumy za jeden podlimitný deň stanovenej Nájomnou zmluvou alebo Rámcovou zmluvou.

14.2.

Súčasne s platbou vyrovnania podlimitných dní je Nájomca v prípade predčasného zániku Nájomnej zmluvy povinný nahradiť Prenajímateľovi všetky sumy vyplývajúce z platieb a úhrad z poisťnej zmluvy alebo inej zmluvy, ktoré bude Prenajímateľ povinný zaplatiť za Vozidlo na základe právnych predpisov alebo v súlade s podmienkami vyššie uvedených poisťných a iných zmlúv, a to v rozsahu dohodnutom v Nájomnej zmluve alebo Rámcovej zmluve a za predpokladu doloženia ich uplatnenia poisťovníou alebo inou osobou voči Prenajímateľovi.

14.3.

Zaplatením vyrovnania podlimitných dní nie sú dotknuté iné nároky Prenajímateľa vyplývajúce z Nájomnej zmluvy, Rámcovej zmluvy alebo Všeobecných podmienok.

15. VYSPORIADANIE POHĽADÁVOK A ZÁVÄZKOV PRI ZÁNIKU NÁJOMNEJ ZMLUVY

15.1.

Pri zániku Nájomnej zmluvy je Nájomca povinný vysporiadať všetky pohľadávky a záväzky vo vzťahu k Prenajímateľovi založené Nájomnou zmluvou, najmä pohľadávky a záväzky vzniknuté z nasledovných dôvodov:

- a) zvýšené nájomné vysporiadaním podlimitných dní užívania Vozidla Nájomcom podľa článku 14.2 Všeobecných podmienok;
- b) znížené nájomné vysporiadaním nadlimitných dní užívania Vozidla Nájomcom (t.j. dní užívania po skončení v Nájomnej zmluve dohodnutej doby nájmu, neaplikuje sa pri prekročení maximálnej technickej doby nájmu alebo maximálnych technických kilometrov dohodnutých v Nájomnej zmluve alebo Rámcovej zmluve);
- c) zvýšené Nájomné stanovené Prenajímateľom za prekročenie maximálneho predpokladaného počtu najazdených kilometrov na Vozidle dohodnutého v Nájomnej zmluve (tzv. nadlimitné kilometre);
- d) znížené Nájomné stanovené Prenajímateľom za nedosiahnutie maximálneho predpokladaného počtu najazdených kilometrov na Vozidle dohodnutého v Nájomnej zmluve (tzv. podlimitné kilometre) - dobropisovanie podlimitných kilometrov zo strany Prenajímateľa je obmedzené maximálnym počtom 10.000 podlimitných kilometrov;
- e) náhrada škody za nadmerné opotrebenie Vozidla prekračujúce bežné opotrebenie pri riadnom užívaní (bežné a nadmerné opotrebenie je definované v prílohe Rámcovej zmluvy nazvanej "Sprievodca prevzatím vozidla pri ukončení lízingovej zmluvy");
- f) náhrada škody spôsobenej na Vozidle, ktorá nebola uhradená z poisťného plnenia;
- g) náhrada škody pri úplnom zničení Vozidla prevyšujúca sumu poisťného plnenia;
- h) doplatenie všetkých súm ktoré Prenajímateľ musí uhradiť v plnej výške, ale Nájomcovi ich fakturuje v mesačných splátkach Nájomného alebo iných platieb súvisiacich s užívaním Vozidla (napríklad doplatok poisťného pri totálnej škode, diaľničná známka, a podobne).

15.2.

Nájomca je povinný vysporiadať všetky záväzky v zmysle článku 15.1. Všeobecných podmienok na základe faktúry vystavenej zo strany Prenajímateľa, ktorá bude zároveň obsahovať aj konečné vyúčtovanie.

15.3.

Konečné vyúčtovanie bude urobené osobitne pre služby, ktoré boli zahrnuté v Nájomnom a osobitne pre akúkoľvek ďalšie dodatočné služby, ktoré boli

poskytnuté zo strany Prenajímateľa resp. refakturované, nad rámec Nájomného.

16. PÍSMONOSTI A ICH DORUČOVANIE

16.1.

Pokiaľ nie je uvedené inak, akékoľvek písomnosti adresované druhej Zmluvnej strane sa musia zasielať na adresu príslušnej Zmluvnej strany uvedenú v Rámcovej zmluve, a to buď poštou (obyčajnou listovou zásielkou, doporučené alebo aj s doručenkou), alebo prostredníctvom kuriérskej služby, či osobným doručením s potvrdením prevzatia. Každá zo Zmluvných strán je povinná informovať druhú Zmluvnú stranu o zmene jej adresy pre doručovanie.

16.2.

Ak Zmluvná strana písomnosť neprevezme, písomnosť sa považuje za doručenie najneskôr 3. dňom od jej odoslania na poštovú prepravu.

17. DÔVERNOSŤ

17.1.

Akákoľvek informácia ohľadne Rámcovej zmluvy, Nájomnej zmluvy alebo Zmluvných strán, o všetkých informáciách, údajoch a skutočnostiach, ktoré predstavujú obchodné tajomstvo niektorej Zmluvnej strany, ako aj o zákazníkoch, klientoch, obchodných partneroch, kontaktoch a obchodných zvykoch Zmluvnej strany, ktorých zverejnenie a/alebo akékoľvek iné poskytnutie verejnosti alebo štátnym orgánom sa v zmysle zákona alebo rozhodnutia štátneho orgánu alebo rozhodnutia súdu nevyžaduje, sa považuje za dôvernú (ďalej len "Dôverná informácia"). Prenajímateľ ani Nájomca nesmú bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany (i) používať Dôverné informácie na žiaden iný účel než je plnenie Rámcovej zmluvy a/alebo Nájomnej zmluvy a (ii) zverejňovať alebo poskytovať Dôverné informácie žiadnej tretej osobe. Dôvernosť informácií nie je ovplyvnená zánikom ani neplatnosťou Rámcovej zmluvy ani Zmluvy a pretrváva bez časového obmedzenia.

18. ROZHODCOVSKÁ ZMLUVA

18.1.

Všetky spory vzniknuté medzi Prenajímateľom a Nájomcom týkajúce sa Rámcovej zmluvy, Nájomnej zmluvy alebo Všeobecných podmienok alebo súvisiace s ich porušením, zánikom, neplatnosťou alebo výkladom, budú s konečnou platnosťou rozhodnuté v rozhodcovskom konaní pred Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory v Bratislave (ďalej len „rozhodcovský súd“) podľa jeho základných vnútorných právnych predpisov.

18.2.

V prípade vzniku akéhokoľvek sporu v zmysle článku 18.1. Všeobecných podmienok Zmluvná strana, ktorá chce vzniknutý spor riešiť, je povinná zaslať druhej Zmluvnej strane písomné oznámenie o vzniku sporu. V tomto oznámení je povinná identifikovať predmet sporu a tiež uviesť, čoho sa domáha a ako navrhuje spor riešiť.

18.3.

Pokiaľ do pätnástich (15) Pracovných dní po obdržaní oznámenia v zmysle článku 18.2. týchto Všeobecných podmienok nedôjde k zmiernemu urovneniu sporu, je ktorákoľvek zo strán oprávnená podať žalobu na rozhodcovský súd. Prenajímateľ ani Nájomca nie sú oprávnení podať žalobu na iný, než rozhodcovský súd určený v článku 18.1. Všeobecných podmienok. Rozhodcovské konanie sa bude riadiť pravidlami tohto rozhodcovského súdu.

18.4.

Miestom rozhodcovského konania bude sídlo rozhodcovského súdu a jazykom rozhodcovského konania bude slovenčina. Rozhodcovské konanie sa bude riadiť hmotným právom Slovenskej republiky. Rozhodcovský nález vydaný v súlade s touto rozhodcovskou zmluvou bude konečný a záväzný voči oboj Zmluvným stranám. Prenajímateľ i Nájomca sa zaväzujú tento rozhodcovský nález bezodkladne vykonať.

18.5.

Prenajímateľ i Nájomca sa každý za seba zaväzujú, že nebudú namietat proti výkonu rozhodcovského nálezu vydaného v súlade s týmito Všeobecnými podmienkami inak, než je výslovne povolené New Yorkským Dohovorom o uznávaní a vykonávaní cudzích rozhodcovských rozhodnutí z roku 1958. Každý takto vydaný rozhodcovský nález bude možné vymáhať na príslušnom súde za účelom jeho vykonania. Strana, ktorá bude úspešná v rozhodcovskom konaní, bude mať právo na náhradu výdavkov (vrátane výdavkov na právne zastúpenie) vynaložených v súvislosti s rozhodcovským konaním, pričom táto náhrada bude zahrnutá do rozhodcovského nálezu. V rozsahu, v akom nebude možné získať alebo vykonať primerané zadostučinenie (vrátane predbežného opatrenia alebo súdneho príkazu) ako súčasť rozhodcovského nálezu, vyhradzujú si Prenajímateľ i Nájomca právo na vymáhanie takýchto opatrení na príslušnom súde a súhlasia s tým, že budú viazaní rozhodnutím vydaným príslušným súdom. Prenajímateľ i Nájomca sa zaväzujú plne sa podriaďiť rozhodcovskému nálezu.

18.6.

Táto rozhodcovská zmluva je oddeliteľná od zvyšku Všeobecných podmienok a bude možné ju nezávisle vymáhať.

18.7.

Odstúpenie od Nájomnej zmluvy alebo od Rámcovej zmluvy ani ich ukončenie iným spôsobom nemá vplyv na platnosť tejto rozhodcovskej zmluvy.

19. OSTATNÉ USTANOVENIA

19.1.

Pokiaľ by deň, kedy má niektorá zo Zmluvných strán splniť svoj záväzok vyplývajúci zo Všeobecných podmienok, Rámcovej zmluvy alebo Nájomnej zmluvy, pripadol na sobotu, nedeľu, štátny sviatok alebo deň pracovného pokoja, za deň, kedy sa má predmetný záväzok najneskôr splniť, sa bude považovať najbližší nasledujúci Pracovný deň.

19.2.

Neplatnosť alebo nevykonateľnosť akéhokoľvek ustanovenia Všeobecných podmienok, Rámcovej zmluvy alebo Nájomnej zmluvy nemá za následok neplatnosť alebo nevykonateľnosť ich ostatných ustanovení.

19.3.

V prípade omeškania s uplatňovaním alebo neuplatnením niektorého práva alebo oprávneného prostriedku, ktorý vyplýva niektorej Zmluvnej strane z porušenia Všeobecných podmienok, Rámcovej zmluvy alebo Nájomnej zmluvy, či z neplnenia povinností z nich vyplývajúcich, táto skutočnosť sa nebude pokladať za zrieknutie sa práv vyplývajúcich z ľubovoľného iného porušenia Všeobecných podmienok, Rámcovej zmluvy alebo Nájomnej zmluvy alebo z neplnenia povinností z nich vyplývajúcich.

19.4.

Nájomca nie je oprávnený postúpiť akúkoľvek svoju pohľadávku alebo právo vyplývajúce zo Všeobecných podmienok, Rámcovej zmluvy a/alebo z Nájomnej zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa.

19.5.

Prenajímateľ je oprávnený postúpiť na tretiu osobu časť alebo celkovú výšku svojich pohľadávok voči Nájomcovi alebo akékoľvek právo voči Nájomcovi vyplývajúce zo Všeobecných podmienok, Rámcovej zmluvy a/alebo z Nájomnej zmluvy.

19.6.

Každá zo Zmluvných strán je povinná a zaväzuje sa bezodkladne informovať druhú Zmluvnú stranu o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa jej právnej formy, korporátnej identity, obchodného mena, sídla alebo adresy a zmeny jej štatutárnych zástupcov.

19.7.

Nájomca je povinný predkladať Prenajímateľovi v lehote najneskôr do 1. júla každého kalendárneho roka nasledovné dokumenty:

a) riadnu individuálnu účtovnú závierku za posledné účtovné obdobie pozostávajúcu zo súvahy, výkazu ziskov a strát a poznámok k účtovnej závierke;

b) správu audítora, ak má Nájomca podľa príslušných právnych predpisov povinnosť overenia účtovnej závierky za posledné účtovné obdobie audítorom.

Nájomca predkladá vyššie uvedené dokumenty Prenajímateľovi v kópii, pričom plne zodpovedá za zhodu ním predložených kópií s originálmi týchto dokumentov. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi predloženými kópiami a originálmi uvedených dokumentov sa má za to, že Nájomca si svoju povinnosť predložiť vyššie uvedené dokumenty Prenajímateľovi nesplnil. Nájomca je povinný Prenajímateľovi ihneď písomne oznámiť akúkoľvek zmenu vo vyššie uvedených dokumentoch, ktorá nastala po predložení ich kópií Prenajímateľovi.

19.8.

Pri výkone práv a povinností vyplývajúcich z Nájomnej zmluvy, Rámcovej zmluvy alebo Všeobecných podmienok Prenajímateľom je Nájomca povinný poskytnúť Prenajímateľovi maximálnu možnú súčinnosť.

19.9.

Povinnosť Nájomcu uhradiť Prenajímateľovi akúkoľvek zmluvnú pokutu a/alebo úroky z omeškania na základe Nájomnej zmluvy, Rámcovej zmluvy alebo Všeobecných podmienok nemá vplyv na existenciu a rozsah akéhokoľvek Prenajímateľovho práva na náhradu škody.

19.10.

V prípade rozporu medzi Rámcovou zmluvou alebo Nájomnou zmluvou a týmito Všeobecnými podmienkami majú ustanovenia Rámcovej zmluvy a Nájomnej zmluvy prednosť.

20. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

20.1.

Nájomca sa zaväzuje, že Prenajímateľovi poskytne osobné údaje zamestnancov, členov orgánov, prípadne iných osôb, ktorým Nájomca zverí Vozidlo do užívania (ďalej len „dotknuté osoby“) pre účely plnenia Rámcovej zmluvy, resp. Nájomnej zmluvy.

20.2.

Osobné údaje dotknutých osôb budú Prenajímateľovi zo strany Nájomcu poskytované v nasledovnom rozsahu: meno a priezvisko vodiča, e-mailová adresa vodiča, v prípade poskytovania služby ARVAL ON BOARD tiež záznam pohybu vodiča s Vozidlom podľa GPS, prehľad o najazdených kilometroch, spotrebe paliva a efektívnosti jazdy, spôsobe užívania Vozidla, spôsobe jazdy, vrátane údajov o rýchlosti a trasách (ďalej „osobné údaje“).

20.3.

Nájomca zabezpečí, že všetky a akékoľvek osobné údaje, ktoré Prenajímateľovi poskytne podľa tohto čl. 20. Všeobecných podmienok budú Prenajímateľovi poskytnuté v súlade s aplikovateľnou právnou úpravou,

predovšetkým príslušnými ustanoveniami zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o ochrane osobných údajov**“). Nájomca súčasne vyhlasuje, že pokiaľ z aplikovateľnej právnej úpravy vyplýva povinnosť udelenia súhlasu dotknutej osoby k poskytnutiu osobných údajov Prenajímateľovi, vo vzťahu ku každému takémuto osobnému údaju poskytovanému Prenajímateľovi platí, že predmetný súhlas dotknutej osoby bol Nájomcovi udelený.

20.4.

Prenajímateľ sa zaväzuje spracúvať poskytnuté osobné údaje výlučne v rozsahu nevyhnutnom pre účely plnenia Rámcovej zmluvy, resp. Nájomnej zmluvy. Prenajímateľ bude osobné údaje spracúvať v súlade s aplikovateľnou právnou úpravou a s oprávnenými záujmami, právami a slobodami dotknutých osôb v informačných systémoch ním prevádzkovaných, a to buď osobne alebo prostredníctvom sprostredkovateľa, ktorý bude osobné údaje spracúvať v mene Prenajímateľa. Pri spracovaní osobných údajov bude prenajímateľ dodržiavať podmienky vyžadované aplikovateľnou právnou úpravou, vrátane bezpečnostných opatrení na ich ochranu.

20.5.

Osobné údaje budú Prenajímateľom spracúvané výlučne po dobu trvania Rámcovej zmluvy, resp. Nájomnej zmluvy, pričom Prenajímateľ je bezodkladne po dosiahnutí účelu spracúvania osobných údajov povinný zabezpečiť likvidáciu osobných údajov v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov. Prenajímateľ je povinný na požiadanie preukázať Nájomcovi splnenie týchto povinností.

20.6.

Prenajímateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých osobných údajoch, ktoré mu boli poskytnuté Nájomcom na základe Rámcovej zmluvy, resp. Nájomnej zmluvy.

20.7.

Nájomca je pre účely plnenia práv a povinností z Rámcovej zmluvy, resp. Nájomnej zmluvy a pre účely informovanosti o službách, stave nájmu a ďalších súvisiacich skutočnostiach povinný poskytnúť Prenajímateľovi údaje o všetkých Vodičoch a to v rozsahu meno a priezvisko Vodiča a e-mailová adresa Vodiča. Nájomca vyhlasuje, že uvedené osobné údaje Vodičov získal, spracoval a poskytuje Prenajímateľovi v súlade s príslušnými právnymi predpismi a preto za súlad získania, spracovania a poskytnutia Prenajímateľovi uvedených osobných údajov Vodičov s príslušnými právnymi predpismi je zodpovedný bezvýhradne Nájomca.

21. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

21.1.

Tieto Všeobecné podmienky spolu s Rámcovou zmluvou a Nájomnou zmluvou a ich dodatkami a prílohami predstavujú celkovú právnu úpravu zmluvného vzťahu

Prenajímateľa a Nájomcu a tvoria neoddeliteľnú súčasť Rámcovej zmluvy i Nájomnej zmluvy.

21.2.

Rámcová zmluva i Nájomná zmluva môžu uplatnenie jednotlivých ustanovení týchto Všeobecných podmienok vylúčiť alebo pozmeniť. V takom prípade tieto Všeobecné podmienky platia bez vylúčených ustanovení alebo s pozmenenými ustanoveniami.

21.3.

Prenajímateľ si vyhradzuje právo meniť Všeobecné podmienky podľa potreby. Prenajímateľ je povinný zmenu týchto Všeobecných podmienok písomne oznámiť Nájomcovi, a to najneskôr pätnásť (15) dní pred dňom nadobudnutia účinnosti zmeny Všeobecných podmienok. Po oznámení o zmene Všeobecných podmienok má Nájomca právo od Rámcovej zmluvy z dôvodu zmeny Všeobecných podmienok odstúpiť, najneskôr však v lehote do desiatich (10) dní pred dňom nadobudnutia účinnosti príslušnej zmeny Všeobecných podmienok. Odstúpenie je v tomto prípade účinné dňom nadobudnutia účinnosti príslušnej zmeny Všeobecných podmienok. Ustanovenia článkov 14. a 15. Všeobecných podmienok nie sú odstúpením Nájomcu od Rámcovej zmluvy dotknuté. Ako vyplýva z povahy ustanovení týchto článkov, nie sú dotknuté ani iným ukončením Rámcovej zmluvy alebo Nájomnej zmluvy.

21.4.

Všeobecné podmienky sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“). Vzťahy Zmluvných strán neupravené týmito Všeobecnými podmienkami, Rámcovou zmluvou, ani Nájomnou zmluvou sa riadia Obchodným zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

21.5.

Všeobecné podmienky sú vyhotovené v slovenskom jazyku. V prípade vyhotovenia Všeobecných podmienok aj v anglickom jazyku bude mať slovenská jazyková verzia týchto Všeobecných podmienok v prípade akýchkoľvek rozporov prednosť. Rovnaké pravidlá platia aj pre Rámcovú zmluvu a Nájomnú zmluvu.

21.6.

Nájomca vyhlasuje, že jeho zmluvná voľnosť nebola žiadnym spôsobom obmedzená a že tieto Všeobecné podmienky nepodpisuje v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ani v omyle.

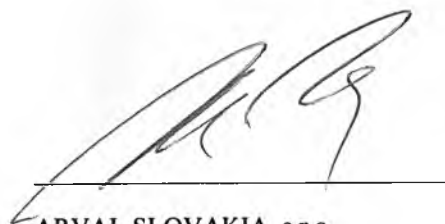
21.7.

Nájomca vyhlasuje, že je plne spôsobilý na právne úkony, že text týchto Všeobecných podmienok je určitým a zrozumiteľným vyjadrením jeho vážnej a slobodnej vôle byť nimi viazaný, a že si Všeobecné podmienky pred ich podpísaním prečítal, týmto v celom rozsahu porozumel a na znak súhlasu s ich obsahom na ne jeho oprávnený zástupca, respektíve zástupcovia pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

21.8.

Nájomca potvrdzuje, že tieto Všeobecné podmienky spolu s Rámcovou zmluvou a Nájomnou zmluvou vyjadrujú jeho vôľu o tom, ako sa má riadiť vzájomný zmluvný vzťah medzi Prenajímateľom a Nájomcom založený Rámcovou zmluvou a Nájomnou zmluvou a že s nimi plne a bezvýhradne súhlasí.

PRENAJÍMATEĽ



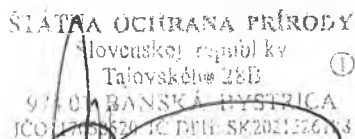
ARVAL SLOVAKIA, s.r.o.

Meno: Ing. Marek Kramár

Funkcia: konateľ

Dátum: 17.9.2015

NÁJOMCA



ŠTÁTNÁ OCHRANA PRÍRODY
Slovenskej republiky
Tajovského 28B
974 01 BANSKÁ BYSTRICA
IČO: 365530, IČ DPH: SK2021176183

Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky

Meno: Ing. Milan Boroš

Funkcia: generálny riaditeľ ŠOP SR

Dátum: 17.9.2015